



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

**Concurso Público N.º 01/ID/2026**  
**“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”**

**Índice Geral**

**I. Anúncio**

**II. Programa do Concurso**

**III. Caderno de Encargos**

**IV. Lista de Remunerações e de Preços**

**V. Normas Técnicas**

**VI. Figuras**



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

## Concurso Público N.º 01/ID/2026

### “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o Despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Dezembro de 2025, o Instituto do Desporto vem, em representação da entidade adjudicante, proceder à abertura do concurso público para a adjudicação do serviço de tratamento de relvados naturais entre 1 de Junho de 2026 e 31 de Maio de 2028 nas seguintes instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto:

Instalação desportiva	
1	Centro Desportivo Lin Fong - Campo de Futebol
2	Centro Desportivo Olímpico - Campo de Futebol do Estádio e Campo de Hóquei (zona de aquecimento e campo de futebol em miniatura)
3	Centro Desportivo Olímpico - Quintal Desportivo (zona de lançamento)
4	Estádio da Universidade de Macau - Campo de Futebol

- A partir da data da publicação do presente anúncio, o concorrente pode dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, durante o horário de expediente, das 09.00 horas às 13.00 horas e das 14.30 horas às 17.30 horas, para consulta do Processo de Concurso ou para obtenção de cópia do processo, mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas) patacas. Pode ainda ser feito o descarregamento gratuito dos ficheiros pela Internet na área “*Informação relativa à aquisição*” da página electrónica do Instituto do Desporto ([www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo)).
- A sessão de esclarecimentos do presente Concurso Público tem lugar no dia 12 de Janeiro de 2026 (Segunda-feira), às 09.30 horas no auditório da sede do Instituto do Desporto, a que se segue a deslocação para visita às instalações desportivas. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimentos por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para a sessão de esclarecimentos são adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.
- O concorrente deve comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

apresentação das propostas para tomar conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

5. O concorrente deve apresentar a sua proposta na sede do Instituto do Desporto, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$216.000,00 (duzentas e dezasseis mil) patacas emitida à ordem do Fundo do Desporto a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto.
6. O prazo para a apresentação das propostas termina às 12.00 horas do dia 28 de Janeiro de 2026 (Quarta-feira), não sendo admitidas propostas entregues fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, as propostas têm de ser apresentadas até às 12.00 horas do primeiro dia útil seguinte.
7. O acto público do concurso tem lugar no dia 29 de Janeiro de 2026 (Quinta-feira), às 09.30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento da data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, o acto público do concurso tem lugar às 09.30 horas do primeiro dia útil seguinte.
8. As propostas são válidas durante 90 (noventa) dias seguidos a contar da data da sua abertura.

Macau, 7 de Janeiro de 2026.

A Presidente Substituta, Lei Si Leng







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações  
desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

1. Objecto

Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais entre 1 de Junho de 2026 e 31 de Maio de 2028, nas seguintes instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto:

Instalações desportivas	
1	Centro Desportivo Lin Fong - Campo de Futebol
2	Centro Desportivo Olímpico - Campo de Futebol do Estádio e Campo de Hóquei (zona de aquecimento e campo de futebol em miniatura)
3	Centro Desportivo Olímpico - Quintal Desportivo (zona de lançamento)
4	Estádio da Universidade de Macau - Campo de Futebol

2. Entidades responsáveis e consulta do processo

- 2.1 Entidade que autoriza a abertura do concurso: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.  
Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.  
Outorgante do contrato: Presidente do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto.  
Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.
- 2.2 O processo pode ser consultado na sede do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, durante as horas de expediente, desde a data da publicação do respectivo anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (adiante designada por RAEM) até ao dia e hora do acto público do concurso.
- 2.3 Os documentos que instruem o processo são os indicados no Índice Geral do Processo de Concurso.
- 2.4 O concorrente pode solicitar cópia do processo, sendo cobrado por cada cópia o preço de \$500,00 (quinhentas) patacas. Pode ainda ser feito o descarregamento gratuito dos ficheiros pela Internet na área “*Informação relativa à aquisição*” da página electrónica do Instituto do Desporto ([www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo)).







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- 2.5 O concorrente é responsável por verificar e comparar as cópias com os elementos do processo do Concurso Público, sem prejuízo do estipulado no Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

**3. Dúvidas sobre o processo do concurso**

- 3.1 Os pedidos de esclarecimento de quaisquer dúvidas relativas à interpretação das peças do Processo de Concurso devem ser apresentados, por escrito, na sede do Instituto do Desporto, até às 12.00 horas do dia 14 de Janeiro de 2026 (Quarta-feira). Não são aceites pedidos de esclarecimento enviados por correio.
- 3.2 Os esclarecimentos são prestados ou as rectificações são realizadas pelo Instituto do Desporto na semana seguinte ao dia referido no artigo 3.1.º, sob a forma de anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.
- 3.3 Dos esclarecimentos prestados ou das rectificações realizadas pelo Instituto do Desporto, juntar-se-á cópia aos documentos do Processo de Concurso, procedendo-se à afixação dos mesmos em forma de anúncio na sede do Instituto do Desporto e na página electrónica do Instituto do Desporto ([www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo)) para o descarregamento gratuito na área “*Informação relativa à aquisição*”, devendo o concorrente aceder ou dirigir-se pessoalmente aos locais supramencionados para efeitos de consulta.
- 3.4 As consequências pela omissão do concorrente em tomar conhecimento dos esclarecimentos prestados e das rectificações realizadas pelo Instituto do Desporto nos termos dos artigos 3.2.º são da sua exclusiva responsabilidade.

**4. Inspeção ao local**

- 4.1 A visita às instalações desportivas realiza-se imediatamente a seguir à sessão de esclarecimentos para confirmar as condições das instalações desportivas referidas no artigo 1.º antes da elaboração da respectiva proposta.
- 4.2 A visita ao local tem por objectivo permitir ao concorrente realizar uma inspeção ao local para avaliar as instalações desportivas que necessitam do serviço de tratamento de relvados naturais, de forma a tomar conhecimento da situação concreta e dos requisitos detalhados do serviço em causa.
- 4.3 A falta de dados das condições concretas das instalações desportivas e a sua inexactidão só constituem fundamento da reclamação, enquanto ainda não existirem definições do Anexo V - Normas Técnicas do Índice Geral do Processo de Concurso e a realização da visita ao local.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

**5. Entrega das propostas**

- 5.1 As propostas devem ser entregues até às 12.00 horas do dia 28 de Janeiro de 2026 (Quarta-feira), pelo concorrente ou pelo seu representante legal, na sede do Instituto do Desporto. Não são aceites documentos enviados por correio.
- 5.2 Não são aceites propostas apresentadas fora de prazo, que violem as disposições ou os articulados do Processo do Concurso ou que possuam cláusulas restritivas, estimativas imprecisas ou não verídicas.
- 5.3 Os preços devem ser apresentados em numeração árabe e em patacas (MOP), o que significa que não podem ser apresentados por outras formas ou meios, caso contrário, a proposta não é aceite.
- 5.4 O preço total da proposta deve ser sempre apresentado em numeração árabe e por extenso, prevalecendo o indicado por extenso em caso de divergência entre ambos.

**6. Acto público do concurso**

- 6.1 O acto público do concurso realiza-se às 09.30 horas do dia 29 de Janeiro de 2026 (Quinta-feira), no auditório da sede do Instituto do Desporto.
- 6.2 No acto público do concurso procede-se à deliberação de admissão ou rejeição das propostas apresentadas. As propostas que satisfaçam todos os requisitos exigidos são admitidas às fases subsequentes, as propostas admitidas condicionalmente devem sanar as irregularidades no prazo de 24 (vinte e quatro) horas e não são admitidas as propostas que apresentarem erros e omissões que não possam ser supridos nos termos da lei.
- 6.3 O concorrente pode autorizar outra pessoa a estar presente no acto público do concurso e/ou a praticar os actos necessários durante a abertura das propostas. O representante legal deve exhibir no momento do acto público do concurso o original de procuração válida para efeitos de verificação da sua qualidade e poderes, excepto se for a mesma procuração referida na alínea k) do artigo 11.1.º.

**7. Qualificação do concorrente**

- 7.1 O concorrente (empresa ou empresário em nome individual) deve estar inscrito na Direcção dos Serviços de Finanças e/ou na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da RAEM para a exploração da actividade referida no presente Concurso Público.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

7.2 O concorrente deve estar inscrito no código de actividade adequado à prestação do serviço objecto do presente Concurso Público constante do Mapa I da “Tabela Geral de Actividades” da Tabela das Taxas do artigo 2.º da Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro «Aprova o Regulamento da Contribuição Industrial».

7.3 O presente Concurso Público não aceita a participação de concorrentes em consórcio.

**8. Forma da proposta**

8.1 Os documentos mencionados no artigo 11.º têm de ser redigidos numa das línguas oficiais da RAEM, impressos em impressora ou escritos com esferográfica ou caneta de mesma cor, de forma clara e legível, em papel comum (tamanho A4) e timbrado da empresa ou do empresário em nome individual, sem quaisquer rasuras, entrelinhas, palavras sublinhadas ou riscadas, com a mesma caligrafia e tinta que não desbote, se forem manuscritos.

8.2 Os documentos mencionados no artigo 11.º devem integrar um conjunto de textos, gráficos e dados que proporcionem uma compreensão fácil.

8.3 Para além dos documentos exigidos no Programa do Concurso e nos seus Anexos, que devam ser assinados e carimbados, o concorrente ou o seu representante legal deve rubricar e carimbar todos os outros documentos mencionados nos artigos 11.1.º e 11.2.º, excepto os documentos emitidos pelos serviços públicos.

8.4 A pessoa que assina os documentos mencionados nos artigos 11.1.º e 11.2.º deve ter competência para representar o concorrente no presente Concurso Público e assinar em nome do concorrente os documentos que instruem a proposta. Para verificar a identidade e competência de quem assina, a assinatura deve estar conforme com a assinatura do respectivo documento de identificação válido referido na alínea j) do artigo 11.1.º, sob pena de ser aplicado o disposto nas alíneas b), g) e h) do artigo 11.4.º.

8.5 A proposta do Anexo I do Programa do Concurso deve ser acompanhada pelo Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso que lhe serviu de base (cfr. alínea b) do artigo 11.2.º).

8.6 Não são aceites propostas que violem os artigos 8.1.º, 8.2.º, 8.5.º ou que sejam incompatíveis com o artigo 24.º ou com o n.º 4 do artigo 29.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

**9. Direito de não adjudicação**

9.1 A entidade adjudicante tem o direito de não adjudicar:

a) Caso o orçamento constante do Anexo IV – Lista de Remunerações e de Preços do





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Índice Geral do Processo de Concurso não inclua todas as instalações desportivas;

- b) Se houver forte presunção de conluio entre os concorrentes, quando não haja interesse em nenhuma das propostas apresentadas, em função do seu elevado preço, da baixa qualidade dos serviços ou por qualquer outra razão que não permita satisfazer os objectivos da prestação de serviços a adjudicar;
- c) Nos termos previstos na alínea d) do artigo 11.º e no artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

9.2 A entidade adjudicante pode adjudicar a prestação de serviços apenas em parte, ou não proceder a qualquer adjudicação, se os preços propostos pelos concorrentes, mesmo pela proposta mais vantajosa, forem superiores aos valores de despesa inicialmente previstos.

## 10. Caução provisória

- 10.1 Para admissão a concurso, e como garantia do exacto e pontual cumprimento das obrigações assumidas nas propostas apresentadas, o concorrente deve prestar uma caução provisória, no valor de \$216.000,00 (duzentas e dezasseis mil) patacas, por depósito em numerário, em ordens de caixa, mediante cheque ou garantia bancária emitidos a favor do Fundo do Desporto, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto na sede do Instituto do Desporto.
- 10.2 A caução provisória prestada em ordens de caixa, mediante cheque ou garantia bancária deve ser emitida por uma instituição bancária legalmente autorizada a exercer actividade na RAEM e a validade da garantia bancária não pode ser inferior ao prazo de validade da proposta.
- 10.3 Caso seja exigido pelo Governo da RAEM, a instituição bancária deve entregar de imediato e na totalidade o montante mencionado no artigo 10.1.º.
- 10.4 A caução provisória é restituída ao concorrente cuja proposta não tiver sido admitida, se tiver decorrido o prazo de validade da proposta ou se tiver sido celebrado contrato com outro concorrente.
- 10.5 A caução provisória só é restituída ao adjudicatário quando este tenha prestado caução definitiva.
- 10.6 Salvo existência de motivo de força maior devidamente reconhecido, a caução provisória reverte para o Governo da RAEM, nos casos a seguir mencionados:
  - a) Quando o adjudicatário não preste caução definitiva no prazo previsto no artigo 17.2.º;





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- b) Quando o adjudicatário recuse a prestação do serviço adjudicado;
- c) Quando o adjudicatário recuse assumir a responsabilidade da proposta ou a responsabilidade contratual.

## 11. Documentos da proposta

### 11.1 Documentos de qualificação do concorrente:

- a) Declaração, na qual o concorrente deve indicar o seu nome, estado civil e endereço [Anexo IV - Declaração (Tipo I) do Programa do Concurso]; no caso de o concorrente ser uma empresa, a declaração deve indicar a denominação social, endereço da sede, as sucursais que interessam à execução do contrato, os nomes dos titulares do órgão de administração e de outras pessoas com poderes para a obrigarem, o registo comercial de constituição e das alterações do pacto social [Anexo IV - Declaração (Tipo II) do Programa do Concurso]. As declarações acima mencionadas devem ser assinadas pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa;
- b) Documento comprovativo da prestação da caução provisória:
  - i) Original da guia de entrega emitida pelo Fundo do Desporto; ou
  - ii) Original da garantia bancária.
- c) Declaração assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa (Anexo II do Programa do Concurso);
- d) Original da certidão emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças de inexistência de registo de dívida de contribuições ou impostos. Este documento deve ter sido emitido nos últimos 3 (três) meses antes de 28 de Janeiro de 2026. Note-se que, para emissão da referida certidão, são necessários 7 (sete) dias úteis;
- e) Original do documento comprovativo emitido pelo Fundo de Segurança Social de que se encontra regular a sua situação contributiva para com a Segurança Social da RAEM (Anexo III do Programa do Concurso). Este documento deve ter sido emitido nos últimos 3 (três) meses antes de 28 de Janeiro de 2026;
- f) Cópia da “Contribuição Industrial - Conhecimento de Cobrança (Modelo M/8)” do ano mais recente, emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças ou cópia da “Contribuição Industrial - Declaração de Início de Actividades/Alterações (Modelo M/1)”, emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças caso o concorrente só tenha iniciado a sua actividade no ano em que está a concorrer.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- g) Declaração assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, pela qual o concorrente se compromete a cumprir a Lei n.º 5/2020 «Salário mínimo para os trabalhadores» na sua redacção actual, caso o serviço objecto do presente Concurso Público lhe seja adjudicado (Anexo V do Programa do Concurso);
- h) Declaração assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, pela qual o concorrente se compromete a empregar trabalhadores residentes na RAEM ou trabalhadores não residentes mas autorizados a trabalhar na respectiva empresa e a executar na RAEM as funções para as quais foram contratados pelo concorrente, caso o serviço objecto do presente Concurso Público lhe seja adjudicado (Anexo VI do Programa do Concurso);
- i) Original da “Certidão de Registo Comercial” emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis nos últimos 3 (três) meses antes de 28 de Janeiro de 2026. Caso o concorrente seja empresário em nome individual, pode optar por apresentar cópia da “Contribuição Industrial – Declaração de Início de Actividades/Alterações (Modelo M/1)”, emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças ou apresentar o original da “Certidão de Registo Comercial” emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis nos últimos 3 (três) meses antes de 28 de Janeiro de 2026;
- j) Cópia de documento de identificação válido do concorrente ou do seu representante legal que assina os documentos do presente Concurso Público;
- k) Original de procuração válida, na qual deve constar que o representante legal tem poderes bastantes para assinar os documentos que instruem a proposta, agir e assumir compromissos em nome do concorrente;
- l) Declaração assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, na qual o concorrente se compromete, caso o serviço objecto do presente Concurso Público lhe seja adjudicado, a entregar documento comprovativo de aquisição de seguro de responsabilidade civil que cubra danos causados a terceiro, o qual deve abranger a indemnização por danos e morte derivada de negligência dos seus trabalhadores, dos trabalhadores subcontratados e/ou dos trabalhadores à tarefa, com o valor no limite máximo de indemnização não inferior a \$10.000.000,00 (dez milhões) de patacas por acidente (Anexo VII do Programa do Concurso);
- m) Declaração assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, na qual o concorrente se compromete, caso o







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

serviço objecto do presente Concurso Público lhe seja adjudicado, a entregar documento comprovativo de aquisição de seguro que cubra acidentes de trabalho, doenças profissionais e segurança dos seus trabalhadores, dos trabalhadores subcontratados e/ou dos trabalhadores à tarefa (Anexo VIII do Programa do Concurso);

- n) Declaração assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, na qual o concorrente declara que não lhe foi aplicada multa ou rescisão de contrato pela entidade adjudicante por motivos de incumprimento das obrigações contratuais no momento em que prestou serviços semelhantes durante 36 (trinta e seis) meses consecutivos antes de 28 de Janeiro de 2026 e que não lhe foi aplicada sanção por violação da Lei n.º 7/2008 “Lei das relações de trabalho” na sua redacção actual (Anexo IX do Programa do Concurso).

11.2 Documentos que instruem a proposta:

- a) Proposta assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, na qual o preço da proposta é igual ao preço da prestação do serviço durante 2 (dois) anos do Quadro I do Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso (Anexo I do Programa do Concurso);
- b) Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso, assinado pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, no qual se indique o valor de cada hora de trabalho de cada trabalhador (chefe de equipa e membro da equipa), o valor final da remuneração, o preço da prestação do serviço em cada instalação desportiva e o preço da prestação do serviço em todas as instalações desportivas durante 2 (dois) anos;
- c) Lista de experiência na prestação de serviços de tratamento de relvados naturais na RAEM, assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, na qual se indique se, entre 1 de Dezembro de 2022 e 30 de Novembro de 2025, prestou serviço de tratamento de relvados naturais em instalações desportivas de entidades públicas ou de entidades privadas, em instalações recreativas ou em instalações de outra natureza, com a duração de, pelo menos, 1 (um) ano, devendo ser apresentados documentos comprovativos dos serviços indicados na lista, por exemplo, cópia da comunicação de adjudicação, cópia da lista de aquisição, cópia do contrato, cópia de outros documentos que confirmam a adjudicação e/ou cópia das informações sobre serviços adjudicados (Anexo X do Programa de Concurso);





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- d) Cópia de certificados de qualidade ISO 9001, ISO 14001 e/ou OHSAS 18001 (ou ISO 45001) assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa. Os certificados devem ser válidos no dia 28 de Janeiro de 2026;
- e) Declaração na qual o concorrente se compromete com uma determinada percentagem de trabalhadores residentes na RAEM do total de trabalhadores em serviço para a prestação do serviço, assinada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa (Anexo XI do Programa do Concurso).

11.3 Os documentos comprovativos da lista referida na alínea c) do artigo 11.2.º podem ser apresentados em papel ou ser gravados em formato Pdf em dispositivos de armazenamento de dados (tais como CD-R, DVD-R ou outros dispositivos semelhantes). Caso os documentos sejam entregues em papel, cada página deve ser rubricada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa. Caso os documentos sejam entregues em formato Pdf, no dispositivo de armazenamento de dados deve ser aposta uma etiqueta rubricada pelo concorrente ou pelo seu representante legal e com o respectivo carimbo da empresa, de onde conste a indicação “Documentos comprovativos da experiência em serviços de tratamento de relvados naturais na RAEM”, sob pena de não ser atribuída a pontuação. Os conteúdos dos ficheiros gravados em modelo Pdf devem ser legíveis, não encriptados e não comprimidos e não podem conter programas e/ou dados que prejudiquem o funcionamento do computador. Os documentos referidos neste artigo só podem ser armazenados até um máximo de 3 (três) ficheiros de Pdf e não havendo limite para o número de páginas em cada ficheiro.

11.4 Observações sobre a apresentação dos documentos:

- a) Os documentos mencionados nas alíneas a), b), c), e), f), g), h), i), j), k), l), m) e n) do artigo 11.1.º são de apresentação obrigatória, pelo que a não apresentação implica a não aceitação da proposta;
- b) Quando dos documentos mencionados do artigo 11.1.º, que carecem de ver aposta a assinatura, a rubrica do concorrente ou do seu representante legal e o carimbo da empresa, deles falte, no todo ou em parte, a assinatura, a rubrica do concorrente ou do seu representante legal ou o carimbo da empresa ou quando a assinatura não esteja conforme com a assinatura do documento de identificação referido na alínea j) do artigo 11.1.º, a proposta é aceite condicionalmente, devendo o concorrente suprir a falta no prazo de 24 (vinte e quatro) horas, desde o conhecimento ou da recepção da notificação, sob pena de a proposta não ser aceite;







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- c) Quando da proposta falte o documento da alínea d) do artigo 11.1.º ou quando o conteúdo dos documentos do artigo 11.1.º entregues apresente irregularidades, a proposta é aceite condicionalmente, devendo o concorrente sanar as irregularidades no prazo de 24 (vinte e quatro) horas, desde o conhecimento ou da recepção da notificação, sob pena de a proposta não ser aceite;
- d) Os documentos mencionados nas alíneas a), b) e e) do artigo 11.2.º são de apresentação obrigatória, pelo que a não apresentação de qualquer um dos documentos ou quando o conteúdo destes apresente irregularidades, a proposta não é aceite;
- e) Quando da proposta falte o documento referido na alínea c) do artigo 11.2.º ou quando da abertura das propostas se verificar que os dispositivos de armazenamento de dados mencionados no artigo 11.3.º não podem ser lidos, a proposta é avaliada de acordo com o previsto na subalínea iv) da alínea b) do artigo 16.2.º;
- f) Quando da proposta falte o documento referido na alínea d) do artigo 11.2.º, a proposta é avaliada de acordo com o previsto na subalínea iv) da alínea c) do artigo 16.2.º;
- g) Quando dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do artigo 11.2.º, falte a assinatura e/ou a rubrica do concorrente ou do seu representante legal, ou caso a assinatura não esteja conforme com a assinatura do documento de identificação referido na alínea j) do artigo 11.1.º, a proposta não é aceite;
- h) Quando dos documentos referidos nas alíneas c) a e) do artigo 11.2.º falte a assinatura e/ou a rubrica do concorrente ou do seu representante legal ou quando a assinatura não esteja conforme com a assinatura do documento de identificação referido na alínea j) do artigo 11.1.º, a proposta é aceite condicionalmente, devendo o concorrente suprir a falta no prazo de 24 (vinte e quatro) horas, desde o conhecimento ou da recepção da notificação, sob pena de a proposta não ser aceite;
- i) Quando dos documentos mencionados no artigo 11.2.º falte o respectivo carimbo da empresa, a proposta é aceite condicionalmente, devendo o concorrente suprir a falta no prazo de 24 (vinte e quatro) horas, desde o conhecimento ou da recepção da notificação, sob pena de a proposta não ser aceite;
- j) Com excepção dos documentos apresentados em dispositivos de armazenamento de dados referidos no artigo 11.3.º, os documentos mencionados nos artigos 11.1.º e 11.2.º devem ser numerados sequencialmente, começando com o algarismo 1 (um). Caso se detecte um lapso na numeração dos documentos ou não estejam





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

numerados, estes podem ser numerados no momento pela comissão de abertura das propostas, para se poder confirmar o número total de páginas apresentadas.

**12. Modo de apresentação da proposta e dos demais documentos**

- 12.1 Os “Documentos de qualificação do concorrente” referidos no artigo 11.1.º devem ser encerrados em sobrescrito opaco, fechado e lacrado, no rosto do qual deve ser escrita a palavra “Documentos”, indicando-se o nome do concorrente ou a denominação social da empresa, com as frases “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto” e “Instituto do Desporto”.
- 12.2 Os “Documentos que instruem a proposta” referidos no artigo 11.2.º devem ser encerrados, em conjunto, num outro sobrescrito opaco, fechado e lacrado, no rosto do qual deve ser escrita a palavra “Proposta”, indicando-se o nome do concorrente ou a denominação social da empresa, com as frases “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto” e “Instituto do Desporto”.
- 12.3 Os dois sobrescritos acima mencionados devem ser encerrados num terceiro, igualmente opaco, fechado e lacrado, indicando-se neste o nome do concorrente ou a denominação social da empresa, com as frases “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto” e “Instituto do Desporto”.
- 12.4 Não são aceites as propostas que não sejam apresentadas conforme o modo de apresentação previsto nos artigos 12.1.º a 12.3.º.

**13. Prazo de validade da proposta**

- 13.1 Decorrido o prazo de 90 (noventa) dias seguidos, a contar da data do acto público do concurso, a obrigação de manter a respectiva proposta cessa para o concorrente que não tenha recebido a notificação de lhe ter sido adjudicada a prestação do serviço objecto do presente Concurso Público, tendo esse concorrente direito à restituição da caução provisória prestada.
- 13.2 Se, findo o prazo de 90 (noventa) dias seguidos, nenhum concorrente requerer a restituição da caução provisória, considerar-se-á esse prazo prorrogado, por consentimento tácito dos concorrentes, até à data em que seja formulado o primeiro requerimento nesse sentido, mas nunca por mais de 90 (noventa) dias seguidos, devendo a entidade adjudicante promover





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

nos 10 (dez) dias subsequentes as diligências necessárias para o efeito, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

- 13.3 A restituição da caução provisória, nos termos dos artigos 13.1.º e 13.2.º, não acarreta para o concorrente a perda da posição no presente Concurso Público, permanecendo todas as propostas em condições de serem consideradas para efeitos de adjudicação.

**14. Informações de contacto fornecidas pelo concorrente**

- 14.1 O concorrente deve fornecer elementos de contacto válidos, incluindo números de telefone, endereço, correio electrónico e número de fax.
- 14.2 O concorrente deve assegurar-se que os elementos de contacto fornecidos estão disponíveis em qualquer altura para o Instituto do Desporto.
- 14.3 Se um dos elementos de contacto for alterado sem comunicação ao Instituto do Desporto, a impossibilidade de comunicação ou o atraso da transmissão da mensagem que venha a ocorrer é da exclusiva responsabilidade do concorrente.

**15. Esclarecimentos a prestar pelo concorrente**

- 15.1 Relativamente à documentação que instrua a sua proposta, o concorrente obriga-se a prestar os esclarecimentos que a comissão de avaliação das propostas considere necessários à avaliação das garantias de boa execução técnica da prestação do serviço a adjudicar, das condições de preços ou de quaisquer outras que revistam especial interesse público, sob pena de a proposta não ser aceite.
- 15.2 Sempre que, na fase de apreciação das propostas, a comissão de avaliação das propostas tenha dúvidas sobre a real situação económica e financeira ou sobre a capacidade técnica de um concorrente, pode exigir-lhe, antes de proceder à adjudicação, todos os documentos ou elementos de informação, inclusive de natureza contabilística, indispensáveis para o esclarecimento dessas dúvidas, sob pena de a proposta não ser aceite.
- 15.3 Sempre que, na fase de apreciação das propostas, a comissão de avaliação das propostas se deparar no Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso com um item sem preço ou com a omissão de uma linha, este é considerado preço 0 (zero) e o concorrente tem de apresentar, no prazo que for fixado pela comissão de avaliação das propostas, uma declaração a confirmar de que não tem objecções. Se dentro do prazo indicado o concorrente não apresentar essa declaração ou apresentar uma declaração com objecções, a proposta não é avaliada pela comissão de avaliação das propostas.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

16. Critérios de avaliação de propostas e respectivos factores de ponderação

16.1 Os critérios de avaliação das propostas e respectivos factores de ponderação são:

Critérios de avaliação	Percentagem de avaliação
a) Preço da proposta	70%
b) Experiência na prestação de serviços de tratamento de relvados naturais na RAEM	20%
c) Certificação de qualidade ISO9001, ISO14001 e/ou OHSAS18001 (ou ISO45001)	5%
d) Percentagem de trabalhadores residentes na RAEM	5%

16.2 Critérios de avaliação:

a) Preço da proposta: 70 pontos

i) Fórmula de cálculo da pontuação:  $P_{min} / P \times 100 \times 70\%$

( $P_{min}$  corresponde ao preço mínimo de todas as propostas e  $P$  corresponde ao preço proposto pelo concorrente);

ii) Não se calcula e nem se leva em consideração o “Preço da proposta” nas propostas que não forem aceites pela comissão de abertura das propostas ou que não forem avaliadas pela comissão de avaliação das propostas;

iii) Se houver erro manifesto no cálculo do preço da proposta, prevalece o preço referido na alínea a) do artigo 11.2.º obtido por um dos modos referidos abaixo, não podendo o concorrente apresentar qualquer objecção, sob pena de a proposta não ser avaliada pela comissão de apreciação das propostas:

➤ No Quadro I do Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso o “Valor final da remuneração do chefe de equipa” é igual ao valor indicado para o produto da multiplicação entre o “Número de horas de trabalho do chefe de equipa” pelo “Valor de cada hora de trabalho do chefe de equipa”;







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- No Quadro I do Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso o “Valor final da remuneração do membro da equipa” é igual ao valor indicado para o produto da multiplicação entre o “Número de horas de trabalho do membro da equipa” pelo “Valor de cada hora de trabalho do membro da equipa”;
  - No Quadro I do Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso o “Preço da prestação do serviço em cada instalação desportiva” é igual ao valor indicado para o resultado da soma do “Valor final da remuneração do chefe de equipa” com o “Valor final da remuneração do membro da equipa”;
  - No Quadro I do Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso o preço total da prestação do serviço em todas as instalações desportivas durante 2 (dois) anos é igual ao resultado da soma dos preços da prestação do serviço em cada instalação desportiva;
  - O preço da proposta previsto no Anexo I referido na alínea a) do artigo 11.2.º é igual ao valor indicado para o preço total do serviço em todas as instalações durante 2 (dois) anos que consta do Quadro I do Anexo IV - Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso.
- b) À experiência na prestação de serviços de tratamento de relvados naturais na RAEM são atribuídos até 20 pontos, de acordo com os seguintes factores de ponderação:
- i) Por cada serviço de tratamento de relvados naturais prestado em instalações desportivas de entidades públicas ou de entidades privadas e em instalações recreativas, com a duração de, pelo menos, 1 (um) ano, é atribuído 0,75 pontos por cada serviço até 15 pontos;
  - ii) Por cada serviço de tratamento de relvados naturais prestado em instalações de outra natureza com a duração de, pelo menos, 1 (um) ano, é atribuído 0,5 ponto por cada serviço até 5 pontos;
  - iii) Se um dos serviços indicados nas subalíneas i) e ii) não preencher os requisitos exigidos, a esse serviço são atribuídos 0 pontos;
  - iv) Se não for apresentada nenhuma lista de experiência na prestação de serviços de tratamento de relvados naturais, são atribuídos 0 pontos.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- c) À existência de certificados de certificação de qualidade ISO9001, ISO14001 e/ou OHSAS18001 (ou ISO45001) são atribuídos até 5 pontos de acordo com os seguintes factores de ponderação:
- i) Ao concorrente que apresentar 3 (três) dos certificados acima referidos, são atribuídos 5 pontos;
  - ii) Ao concorrente que apresentar 2 (dois) dos certificados acima referidos, são atribuídos 3 pontos;
  - iii) Ao concorrente que apresentar 1 (um) dos certificados acima referidos, é atribuído 1 ponto;
  - iv) Ao concorrente que não apresentar nenhum dos certificados acima referidos são atribuídos 0 pontos.
- d) À percentagem de trabalhadores residentes na RAEM do total de trabalhadores em serviço para a prestação de serviços, são atribuídos até 5 pontos, de acordo com os seguintes factores de ponderação:
- i) Se a percentagem de trabalhadores residentes for entre 81% e 100%, são atribuídos 5 pontos;
  - ii) Se a percentagem de trabalhadores residentes for entre 61% e 80%, são atribuídos 4 pontos;
  - iii) Se a percentagem de trabalhadores residentes for entre 41% e 60%, são atribuídos 3 pontos;
  - iv) Se a percentagem de trabalhadores residentes for entre 21% e 40%, são atribuídos 2 pontos;
  - v) Se a percentagem de trabalhadores residentes for entre 10% e 20%, é atribuído 1 ponto;
  - vi) Se a percentagem de trabalhadores residentes for inferior a 10%, a proposta não é avaliada pela comissão de avaliação das propostas;
  - vii) Sempre que a percentagem de trabalhadores residentes na RAEM na alínea d) se traduza num número decimal, procede-se ao seu arredondamento para o número inteiro imediatamente superior ou inferior, consoante o valor decimal obtido seja igual ou superior a 0,5 ou inferior a este, respectivamente.

16.3 Concluída a classificação final das propostas, se se verificar um empate entre duas ou mais





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

propostas, o desempate obedece à maior classificação obtida nos seguintes critérios de avaliação de acordo com a seguinte ordem:

- a) Preço da proposta;
- b) Experiência na prestação de serviços de tratamento de relvados naturais na RAEM;
- c) Certificação de qualidade ISO9001, ISO14001 e/ou OHSAS18001 (ou ISO45001);
- d) Percentagem de trabalhadores residentes na RAEM.

16.4 A comissão de avaliação das propostas faz a selecção de entre os concorrentes, com base na informação incluída nas propostas, segundo os critérios de avaliação e os factores de ponderação acima enunciados.

**17. Minuta do contrato, notificação, adjudicação e caução definitiva**

17.1 O Instituto do Desporto remete ao concorrente cuja proposta tenha sido seleccionada a minuta do contrato, em respeito pelo disposto no n.º 1 do artigo 39.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho. O concorrente deve pronunciar-se sobre a minuta do contrato no prazo de 5 (cinco) dias seguidos após a sua recepção, findo o qual, se o não o tiver feito, a minuta considera-se tacitamente aprovada.

17.2 O Instituto do Desporto notifica a adjudicação ao concorrente com a melhor proposta seleccionada, pedindo-lhe que preste caução definitiva, no prazo de 8 (oito) dias seguidos, a contar da data da notificação, sob pena de a adjudicação ser considerada sem efeito e de perder o montante da caução provisória já prestada nos termos da alínea a) do artigo 10.6.º.

17.3 O valor da caução definitiva é 5% (cinco por cento) do preço da adjudicação e é prestada por depósito em numerário, em ordens de caixa, mediante cheque ou garantia bancária emitidos a favor do Fundo do Desporto, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial na sede do Instituto do Desporto.

17.4 Concluída a prestação do serviço e findo o cumprimento de todas as obrigações contratuais, o Instituto do Desporto, a pedido escrito do adjudicatário, promove a restituição da caução definitiva.

17.5 A entidade adjudicante pode confiscar a caução definitiva independentemente de decisão judicial, nos casos em que o adjudicatário não pague nem conteste no prazo legal as multas aplicadas ou não cumpra as obrigações legais ou contratuais líquidas e certas.

**18. Impostos e outros encargos**

As despesas inerentes à elaboração da proposta, incluindo as despesas, impostos e encargos





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

inerentes à celebração do contrato, incluindo os da prestação das cauções provisória e definitiva, constituem encargos do concorrente, nos termos do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

**19. Reclamação**

- 19.1 No caso de preterição ou irregularidades das formalidades do Concurso Público, qualquer concorrente pode apresentar reclamação à entidade que preside ao concurso.
- 19.2 A reclamação não tem efeito suspensivo, sendo apresentada e decidida nos termos e no prazo estipulados no artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

**20. Recurso hierárquico**

Caso a reclamação referida no artigo 19.º seja indeferida, o reclamante pode apresentar recurso hierárquico à entidade adjudicante, que é apresentado e decidido nos termos e no prazo estipulados no artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo I

Proposta

\_\_\_\_\_ (nome, estado civil, profissão e endereço do  
concorrente ou denominação social e sede da empresa), inscrito na Direcção dos Serviços de  
Finanças/ou na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Imóveis da Região Administrativa  
Especial de Macau, depois de ter tomado conhecimento do Concurso Público para a “Prestação de  
serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do  
Instituto do Desporto”, a que se refere o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região  
Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2026, declara sob compromisso  
de honra que se obriga a prestar o serviço acima referidos em conformidade com o conteúdo do  
mencionado no Processo de Concurso, pelo preço total de \$ \_\_\_\_\_ (em numeração árabe e  
por extenso) patacas.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo II

Declaração

\_\_\_\_\_ (nome, estado civil, profissão e endereço do  
concorrente ou denominação social e sede da empresa), perante o Concurso Público para a  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob  
responsabilidade do Instituto do Desporto”, declara o seguinte:

- Compromete-se a efectuar a caução definitiva, caso lhe seja adjudicado o serviço objecto do presente Concurso Público;
- Compromete-se a prestar o serviço conforme os preços, as condições, as promessas e os requisitos estabelecidos no Processo de Concurso, caso lhe seja adjudicado o serviço objecto do presente Concurso Público;
- Renuncia a qualquer outro foro em tudo quanto disser respeito aos actos do Concurso Público e à prestação de serviços até à sua total liquidação e submete-se à legislação e ao foro judicial da RAEM, para decidir sobre quaisquer eventuais litígios;
- Reconhece e submete-se à jurisdição exclusiva dos tribunais da RAEM para decidir sobre quaisquer eventuais litígios, renunciando a qualquer outro foro (**não se aplica ao concorrente local. Só se aplica ao concorrente de nacionalidade estrangeira ou cuja respectiva sede se encontrar fora da RAEM**);
- Aceita o recurso à arbitragem voluntária referida na Lei n.º 19/2019.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo III

Comprovativo emitido pelo “Fundo de Segurança Social”

Certificado n.º \_\_\_\_\_

Certifica-se que \_\_\_\_\_ (denominação social da empresa), sita na  
\_\_\_\_\_ (endereço), subscritor n.º \_\_\_\_\_, desde  
\_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ ano até \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ ano tem regularizada a situação  
contributiva para com o Fundo de Segurança Social. Junta-se em anexo ao presente certificado o  
registo das contribuições efectuadas pela empresa e o número de empregados envolvidos nas  
mesmas.

— O presente certificado tem o total de \_\_\_\_\_ folhas, todas as folhas estão rubricadas e carimbadas  
devidamente com o selo branco e o imposto do selo pago.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura: \_\_\_\_\_

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve dirigir-se ao Fundo de Segurança Social para formalizar o pedido.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo IV

Declaração (Tipo I)

\_\_\_\_\_ (nome), \_\_\_\_\_ (estado civil) residente na  
Região Administrativa Especial de Macau em \_\_\_\_\_  
(endereço), vem, para os devidos efeitos, declarar que assume integralmente a responsabilidade  
pela(s) proposta(s) apresentada(s) ao Concurso Público aberto pelo Instituto do Desporto para a  
adjudicação da “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas  
sob responsabilidade do Instituto do Desporto”.

— Mais se declara que todos os documentos apresentados correspondem à verdade.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo IV

Declaração (Tipo II)

\_\_\_\_\_ (denominação social da empresa), com sede social na  
Região Administrativa Especial de Macau em \_\_\_\_\_ (endereço),  
as sucursais que interessam à execução do contrato são:  
\_\_\_\_\_ (denominação social), os titulares dos órgãos de  
administração são: \_\_\_\_\_ (nomes), as outras pessoas com  
poderes para a obrigarem são: \_\_\_\_\_ (nomes), registada  
relativamente ao registo comercial de constituição e das alterações do pacto social na Conservatória  
dos Registos Comercial e de Bens Móveis, sob o n.º \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ fls. do Livro  
\_\_\_\_\_, vem, para os devidos efeitos, declarar que assume integralmente a  
responsabilidade pela(s) proposta(s) apresentada(s) ao Concurso Público aberto pelo Instituto do  
Desporto para a adjudicação da “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das  
instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”.

Mais se declara que todos os documentos apresentados correspondem à verdade.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo V

Declaração

\_\_\_\_\_ (nome, estado civil, profissão e endereço do  
concorrente ou denominação social e sede da empresa), declara que, se compromete a cumprir a Lei  
n.º 5/2020 “Salário mínimo para os trabalhadores”, na sua redacção actual caso lhe seja adjudicada  
a “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob  
responsabilidade do Instituto do Desporto” objecto do presente Concurso Público.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo VI

Declaração

\_\_\_\_\_ (nome, estado civil,  
profissão e endereço do concorrente ou denominação social e sede da empresa), declara que, se  
compromete a empregar trabalhadores residentes na Região Administrativa Especial de Macau ou  
trabalhadores não residentes mas autorizados a trabalhar na respectiva empresa e a executar na  
RAEM as funções para as quais foram contratados pelo concorrente, caso lhe seja adjudicado a  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob  
responsabilidade do Instituto do Desporto” objecto do presente Concurso Público.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo VII

Declaração

\_\_\_\_\_ (nome,  
estado civil, profissão e endereço do concorrente ou denominação social e sede da empresa), declara  
que, se compromete a entregar documento comprovativo de aquisição de seguro de responsabilidade  
civil que cubra danos causados a terceiro, o qual deve abranger a indemnização por danos e morte  
derivada da negligência dos seus trabalhadores, dos trabalhadores subcontratados e/ou dos  
trabalhadores à tarefa com o valor no limite máximo de indemnização não inferior a \$10.000.000,00  
(dez milhões) de patacas por acidente, caso lhe seja adjudicado a “Prestação de serviços de  
tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do  
Desporto” objecto do presente Concurso Público.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo VIII

Declaração

\_\_\_\_\_, (nome,  
estado civil, profissão e endereço do concorrente ou denominação social e sede da empresa), declara  
que, se compromete a entregar documento comprovativo de aquisição de seguro que cubra acidentes  
de trabalho, doenças profissionais e segurança dos seus trabalhadores, dos trabalhadores  
subcontratados e/ou dos trabalhadores à tarefa, caso lhe seja adjudicado a “Prestação de serviços de  
tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do  
Desporto” objecto do presente Concurso Público.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo IX

Declaração

\_\_\_\_\_(Nome, estado civil, profissão e  
endereço do concorrente ou denominação social e sede da empresa), declara que não lhe foi aplicada  
multa ou rescisão de contrato pela entidade adjudicante por motivos de incumprimento das  
obrigações contratuais, no momento em que prestou serviços semelhantes durante 36 (trinta e seis)  
meses consecutivos antes de 28 de Janeiro de 2026 e que não lhe foi aplicada sanção por motivos  
de violação da Lei n.º 7/2008 “Lei das relações de trabalho” na sua redacção actual.

Macau, XX de XX de 2026

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

Observações:

Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo X

Lista de experiência na prestação de serviços de tratamento de relvados  
naturais na RAEM  
(De 1 de Dezembro de 2022 a 30 de Novembro de 2025)

Quadro 1: Serviço de tratamento de relvados naturais em instalações desportivas ou em instalações recreativas de entidades públicas ou privadas, com a duração de, pelo menos, 1 (um) ano.

N.º (1) (2)	Nome do serviço(3)	Entidade pública ou entidade privada	Local de prestação do serviço(4)	Conteúdo do serviço(5)	Período de prestação do serviço (D/M/A-D/M/A) (6)	N.º correspondente ao documento comprovativo(7)
Ex. 1	XXX	XXX	XXX	XXX	01/01/2023-30/06/2024	Anexo X – Quadro 1-1
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

N.º (1) (2)	Nome do serviço(3)	Entidade pública ou entidade privada	Local de prestação do serviço(4)	Conteúdo do serviço(5)	Período de prestação do serviço (D/M/A-D/M/A) (6)	N.º correspondente ao documento comprovativo(7)
19						
20						

Quadro 2: Serviço de tratamento de relvados naturais em instalações de outra natureza, com a duração de, pelo menos, 1 (um) ano.

N.º (1) (2)	Nome do serviço (3)	Entidade pública ou privada	Local de prestação do serviço(4)	Conteúdo do serviço (5)	Período de prestação do serviço (D/M/A-D/M/A)(6)	N.º correspondente ao documento comprovativo (7)
Ex. 1	XXX	XXX	XXX	XXX	01/01/2021-30/06/2022	Anexo X –Quadro 2-1
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

- (1) N.º: no Quadro 1 apenas são avaliados os primeiros 20 (vinte) serviços; no Quadro 2 apenas são avaliados os primeiros 10 (dez) serviços.

(2) O concorrente deve preencher as informações exigidas em cada linha numerada da lista de experiência na prestação de serviços de tratamento de relvados naturais na RAEM. A falta de informação em qualquer uma das colunas determina que o serviço não é avaliado.

(3) Nome do serviço: em cada linha numerada só se preenche um serviço. Se se quiser indicar mais do que um serviço, devem ser preenchidas separadamente diferentes linhas numeradas, sob pena de o documento comprovativo que não esteja conforme com o nome do serviço não ser considerado.

(4) Local de prestação do serviço: se o mesmo documento comprovativo abranger vários locais de prestação do serviço,





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

deve ser preenchida a mesma linha numerada com todos os locais, sob pena de os locais preenchidos noutra linha não serem avaliados.

- (5) Conteúdo do serviço: deve ser serviço de tratamento de relvados naturais sob pena de o serviço não ser avaliado.
- (6) Período de prestação do serviço: se o serviço não tiver sido prestado entre 1 de Dezembro de 2022 e 30 de Novembro de 2025 e/ou se a duração do serviço tiver sido inferior a 1 (um) ano, o serviço não é avaliado.
- (7) Documento comprovativo:
  - Cada serviço deve corresponder ao número do documento comprovativo, sob pena de o documento não ser considerado apresentado e o respectivo serviço não ser avaliado.
  - Cada serviço deve ser comprovado pelos documentos comprovativos apresentados (por exemplo, cópia da comunicação de adjudicação, cópia da lista de aquisição, cópia do contrato do serviço, cópias de outros documentos comprovativos que confirmem a adjudicação e/ou cópia das informações relativas ao serviço adjudicado).
  - De cada documento comprovativo devem constar o nome do serviço, a designação da entidade pública ou privada, o local de prestação do serviço, o conteúdo do serviço, o período de prestação do serviço, sob pena de o documento não ser considerado e o respectivo serviço não ser avaliado.
  - Caso se verifique uma repetição de documentos, só um dos serviços é avaliado.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

**Observações:**

Estes modelos servem apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado nestes modelos.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo II –  
Programa do Concurso

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Anexo XI  
Declaração

\_\_\_\_\_ (nome, estado civil,  
profissão e endereço do concorrente ou denominação social e sede da empresa), declara que, se  
compromete a afectar \_\_\_\_\_% de trabalhadores residentes na RAEM do total de trabalhadores em  
serviço para a prestação do serviço, caso lhe seja adjudicado a “Prestação de serviços de tratamento  
de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”  
objecto do presente Concurso Público:

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_  
(Nome do declarante)

**Observações:** Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

**Anexo III –  
Caderno de Encargos**

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

**Concurso Público N.º 01/ID/2026**

**“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações  
desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”**

**1. Normas e legislações aplicáveis**

1.1 O adjudicatário deve cumprir o estipulado no Processo de Concurso e no contrato.

1.2 Integram o Processo de Concurso os seguintes documentos:

- a) Anexo I – Anúncio;
- b) Anexo II – Programa do Concurso;
- c) Anexo III – Caderno de Encargos;
- d) Anexo IV – Lista de Remunerações e de Preços;
- e) Anexo V – Normas Técnicas;
- f) Anexo VI – Figuras.

1.3 Em tudo o que se encontrar omissos nos documentos referidos nos artigos anteriores, observar-se-á o disposto no Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho e na restante legislação aplicável da Região Administrativa Especial de Macau (adiante designada por RAEM), designadamente:

- a) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro «Estabelece o regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços», republicado pela Lei n.º 5/2021;
- b) Decreto-Lei n.º 34/93/M, de 12 de Julho «Aprova o regime jurídico aplicável ao ruído ocupacional», republicado pela Lei n.º 26/2024;
- c) Decreto-Lei n.º 40/95/M, de 14 de Agosto «Aprova o regime jurídico da reparação por danos emergentes de acidentes de trabalho e doenças profissionais», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 12/2001, pela Lei n.º 6/2007, pela Lei n.º 6/2015, pela Ordem Executiva n.º 20/2015, pela Ordem Executiva n.º 26/2020, pela Ordem Executiva n.º 27/2020 e pela Lei n.º 27/2024;
- d) Lei n.º 4/98/M, de 27 de Julho «Lei de Bases da Política de Emprego e dos Direitos Laborais», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 21/2009 e pela Lei n.º 27/2024;
- e) Ordem Executiva n.º 60/2000 «Define os feriados na Região Administrativa Especial de Macau»;





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo III –  
Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- f) Regulamento Administrativo n.º 17/2004 «Regulamento sobre a proibição do trabalho ilegal», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 21/2009;
- g) Lei n.º 7/2008 «Lei das relações de trabalho», republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2020 e com as alterações introduzidas pela Lei n.º 23/2024;
- h) Lei n.º 21/2009 «Lei da contratação de trabalhadores não residentes» com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2010, pela Lei n.º 4/2013 e pela Lei n.º 10/2020;
- i) Lei n.º 8/2014 «Prevenção e controlo do ruído ambiental», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/2019;
- j) Lei n.º 5/2020 «Salário mínimo para os trabalhadores», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 19/2023;
- k) Instruções sobre Segurança e Saúde Ocupacional emanadas pela Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, independentemente da sua designação ou forma, designadamente o “Guia de Segurança dos Trabalhos em Altura”, o “Guia de Segurança na utilização das plataformas suspensas” e os respectivos guias da segurança ocupacional.

- 1.4 O Fundo do Desporto pode, em qualquer momento, exigir do adjudicatário a comprovação do cumprimento das disposições normativas aplicáveis.
- 1.5 Os litígios que surjam sobre a interpretação e aplicação do contrato a celebrar com o adjudicatário e que não possam ser solucionados por acordo entre os outorgantes, são resolvidos pelo Tribunal competente da RAEM ou mediante arbitragem voluntária referida na Lei n.º 19/2019.
- 1.6 Caso o adjudicatário seja de nacionalidade estrangeira ou a respectiva sede se encontre fora da RAEM, deve reconhecer e submeter-se à jurisdição exclusiva dos Tribunais da RAEM para decidir sobre quaisquer eventuais litígios, renunciando a qualquer outro foro e aceitar o recurso à arbitragem voluntária referida na Lei n.º 19/2019.

## 2. Cessão da posição contratual

Qualquer parte pode transferir para terceiro, no todo ou em parte, as obrigações contratuais a que está obrigada com prévia autorização escrita da outra parte.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

### 3. Multa

- 3.1 Caso o adjudicatário não cumpra, cumpra com deficiências, cumpra com atrasos as obrigações contratuais ou a qualidade e as condições do serviço prestado não correspondam ao determinado no contrato celebrado ou nos documentos que instruem o processo do presente Concurso Público, o Fundo do Desporto tem o direito de aplicar uma multa diária no valor de \$20.000,00 (vinte mil) patacas, até ao cumprimento de todas as obrigações contratuais ou até à qualidade e as condições do serviço prestado corresponderem ao determinado no contrato celebrado ou nos requisitos dos documentos que instruem o Processo de Concurso.
- 3.2 O número máximo de dias de aplicação da multa é de 14 (catorze) dias.
- 3.3 Só pode ser aplicada ao adjudicatário a multa no artigo 3.1.º depois de o auto da multa lavrado pelo Fundo do Desporto ter sido notificado ao adjudicatário e este se ter podido pronunciar por escrito no prazo de 10 (dez) dias seguidos a contar do dia da recepção da notificação do auto, nos termos do n.º 6 do artigo 2.º, e dos artigos 74.º e 94.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 2 do artigo 67.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
- 3.4 A multa referida no artigo 3.1.º não é aplicável se tiver ocorrido caso de força maior mencionado no artigo 5.º.

### 4. Rescisão unilateral e resolução convencional do contrato

#### 4.1 Rescisão unilateral do contrato

Sem prejuízo de poder interpor acção judicial a exigir indemnização pelos prejuízos verificados, a entidade adjudicante pode rescindir unilateralmente o contrato e confiscar a caução definitiva prestada pelo adjudicatário quando se verificar uma das seguintes situações:

- a) Incumprimento total ou parcial pelo adjudicatário das instruções escritas do Instituto do Desporto;
- b) Incumprimento total ou parcial pelo adjudicatário das obrigações contratuais;
- c) Incumprimento total ou parcial pelo adjudicatário das leis e regulamentos vigentes na RAEM relativos à prestação do serviço objecto do presente Concurso Público;
- d) Cessão total ou parcial a terceiro da posição contratual do adjudicatário, sem prévia autorização escrita do Fundo do Desporto;
- e) O valor da multa aplicada ao adjudicatário ultrapassa o limite máximo de 14





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo III –  
Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

(catorze) dias.

- 4.2 A rescisão unilateral do contrato está sujeita ao disposto nos artigos 54.º e nos artigos 57.º a 59.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
- 4.3 Resolução convencional do contrato:
- a) As partes podem por mútuo acordo e em qualquer momento, resolver o contrato, devendo os efeitos de tal resolução ser fixados no mesmo acordo;
  - b) A parte que toma a iniciativa deve informar a outra parte por escrito com uma antecedência mínima de 30 (trinta) dias seguidos sobre a data para a produção de efeitos da resolução.

**5. Caso de força maior**

- 5.1 Cessa a responsabilidade da parte que, por caso de força maior, não cumpra, cumpra com deficiências, cumpra com atrasos as obrigações contratuais a que está vinculada ou a qualidade e as condições do serviço prestado não correspondam ao determinado no contrato celebrado ou nos documentos que instruem o processo do presente Concurso Público.
- 5.2 Considera-se caso de força maior unicamente o facto natural ou situação, imprevisível e irresistível, cujos efeitos se produzam independentemente da vontade ou das circunstâncias pessoais da parte que a invoca, tais como actos de guerra ou subversão, epidemias, tufões, tremores de terra, raios, inundações, greves gerais ou sectoriais e quaisquer outros eventos que afectem o normal cumprimento do contrato.
- 5.3 Quando ocorrer facto que deva ser considerado caso de força maior, a parte que o pretende invocar deve, nos 5 (cinco) dias seguidos àquele em que tome conhecimento da ocorrência, apresentar à outra parte por escrito a justificação e comprovação do facto, indicando o prazo previsto para o cumprimento do contrato.
- 5.4 A parte que não apresentar tempestivamente a justificação e comprovação referidas no artigo 5.3.º é responsável pelo incumprimento do contrato ou pelo cumprimento defeituoso e pelos danos que provocar à outra parte.

**6. Exigências gerais do serviço de tratamento de relvados naturais**

- 6.1 As tarefas indicadas nos artigos 2.º e 3.º do Anexo V – Normas Técnicas do Índice Geral do Processo de Concurso não invalidam que, com vista a manter os relvados e plantas nas melhores condições, os trabalhadores do adjudicatário realizem o serviço de tratamento





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

**Anexo III –  
Caderno de Encargos**

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

de relvados naturais de acordo com instruções verbais dos funcionários do Instituto do Desporto em serviço nas respectivas instalações ou de acordo com as instruções escritas do responsável da instalação desportiva, tendo em vista a satisfação das exigências do Instituto do Desporto.

- 6.2 O adjudicatário deve afectar um número adequado de trabalhadores em serviço por posto de trabalho e afectar os trabalhadores para trabalhar em turnos, em respeito pelo disposto no artigo 33.º e seguintes da Lei n.º 7/2008 «Lei das relações de trabalho».
- 6.3 O período da prestação do serviço, os horários de trabalho e o número de trabalhadores em serviço no mesmo horário de trabalho constantes do artigo 1.º do Anexo V – Normas Técnicas do Índice Geral do Processo de Concurso podem variar se o horário de funcionamento de cada uma das instalações desportivas for ajustado. O Instituto do Desporto tem o direito de alterar o horário de funcionamento das instalações desportivas de acordo com as situações reais do respectivo funcionamento, designadamente durante as respectivas horas de pico, enquanto estiver a decorrer o Programa de Actividades de Férias, durante a realização de grandes eventos, competições e actividades desportivas, durante situações epidémicas ou durante condições meteorológicas adversas. O Instituto do Desporto tem o direito de exigir que o adjudicatário ajuste a mobilização dos trabalhadores, as datas e os horários de trabalho, de acordo com o funcionamento efectivo de cada instalação desportiva.
- 6.4 O tempo de serviço efectivo a prestar por mês por cada trabalhador pode variar de acordo com as necessidades reais do serviço, sendo fixado por acordo prévio escrito entre as partes.
- 6.5 O Instituto do Desporto pode exigir a substituição de sementes, fertilizantes ou pesticidas por outros de marca e tipo diferente mas equivalentes sempre que se constatar que os produtos utilizados pelo adjudicatário não estão a produzir o resultado pretendido no que se refere ao aspecto dos relvados naturais.

**7. Deveres do adjudicatário**

**7.1 Dever de comunicação:**

- a) Quando se verifique qualquer ocorrência que possa interferir no normal funcionamento do serviço adjudicado (por exemplo, previsão de mau tempo, acidentes pessoais, reclamações de utentes, avarias dos equipamentos, danos provocados nas instalações desportivas), o adjudicatário deve informar de forma oral imediatamente, assim que tomar conhecimento da ocorrência, o responsável pela instalação desportiva em causa e deve informar por escrito o Instituto do



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo III –  
Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Desporto, no prazo de 3 (três) dias seguidos, a contar da data que tome conhecimento da ocorrência;

- b) Quando ocorram atrasos imputáveis a terceiro que possam por em causa a prestação do serviço adjudicado, o adjudicatário deve informar de forma oral imediatamente o responsável pela instalação desportiva em causa e deve informar por escrito o Instituto do Desporto, no prazo de 3 (três) dias seguidos, a contar da data que tome conhecimento da ocorrência;
- c) No caso de a execução do serviço poder afectar o funcionamento normal das instalações desportivas (porque obriga à alteração do horário de funcionamento ou à suspensão temporária da utilização) ou poder provocar prejuízos ao interesse público, o adjudicatário ao tomar conhecimento ou quando for informado disso, deve avisar o responsável pela instalação desportiva em causa desse facto antes de iniciar a prestação do serviço, para que o Instituto do Desporto possa tomar as medidas adequadas a minimizar ou a evitar o prejuízo do interesse público junto dos utentes. O adjudicatário deve informar, por escrito, o Instituto do Desporto, no prazo de 3 (três) dias seguidos, a contar da data que tome conhecimento da ocorrência;
- d) O adjudicatário deve informar por escrito o Instituto do Desporto sobre quaisquer situações que considere importantes em matéria de tratamento de relvados naturais;
- e) Caso o público apresente ao Instituto do Desporto uma queixa sobre o modo com está a ser prestado o serviço, o Instituto do Desporto informa por escrito o adjudicatário e este deve apresentar ao Instituto do Desporto uma justificação escrita e uma eventual proposta de solução, no prazo de 3 (três) dias seguidos a contar da data em que foi informado pelo Instituto do Desporto;
- f) Em caso de alarme ou de incidente, o representante do adjudicatário deve chegar ao local no prazo de 1 (uma) hora após a ocorrência do incidente para inspecção e resolução do problema, deve informar de imediato o Instituto do Desporto e deve apresentar um relatório da ocorrência por escrito no prazo de 3 (três) dias seguidos a contar da data da verificação do facto;
- g) No caso da execução do serviço obrigar à alteração do horário de funcionamento ou à suspensão temporária da utilização de alguma instalação desportiva, o adjudicatário deve apresentar um pedido por escrito ao Instituto do Desporto, com uma antecedência mínima de 5 (cinco) dias úteis sobre a data em que pretende executar o serviço, o qual só pode ocorrer após autorização escrita do Instituto do Desporto;







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo III –  
Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- h) O adjudicatário deve indicar 2 (duas) pessoas como seus representantes, com os quais o Instituto do Desporto possa estabelecer comunicação, os quais são responsáveis pela supervisão ao serviço. Os representantes reúnem mensalmente com o funcionário do Instituto do Desporto responsável por cada instalação desportiva para efectuar um balanço de como está a decorrer a prestação do serviço de tratamento de relvados naturais em cada instalação desportiva. Desta reunião resulta uma acta feita pelo funcionário do Instituto do Desporto;
- i) O adjudicatário deve indicar 1 (uma) pessoa em cada instalação desportiva com quem o Instituto do Desporto se possa articular em assuntos correntes;
- j) O adjudicatário deve garantir que os elementos de contactos fornecidos ao Instituto do Desporto estão sempre disponíveis; se um dos elementos de contacto for alterado sem comunicação ao Instituto do Desporto, a impossibilidade de comunicação ou o atraso da transmissão da mensagem que venha a ocorrer é da exclusiva responsabilidade do adjudicatário;
- k) A falta de cumprimento das obrigações estabelecidas nas alíneas anteriores torna o adjudicatário responsável pelas consequências do erro ou da omissão, se se provar que agiu com dolo ou negligência.

7.2 Implementação das Normas Técnicas:

- a) O adjudicatário deve garantir o cumprimento do disposto nos artigos 1.º a 3.º do Anexo V – Normas Técnicas do Índice Geral do Processo de Concurso;
- b) O adjudicatário é o único responsável pelos erros e omissões na execução dos requisitos previstos no Anexo V - Normas Técnicas do Índice Geral do Processo de Concurso;
- c) O adjudicatário deve informar imediatamente ao responsável pela instalação desportiva em causa, quaisquer erros ou omissões que julgue existirem no Anexo V - Normas Técnicas do Índice Geral do Processo de Concurso, nas indicações verbais dos funcionários do Instituto do Desporto em serviço nas instalações desportivas ou nas instruções escritas do responsável pela instalação desportiva, logo que deles se aperceba e deve informar o Instituto do Desporto por escrito, no prazo de 3 (três) dias seguidos;
- d) A falta de cumprimento das obrigações estabelecidas nas alíneas anteriores torna o adjudicatário responsável pelas consequências do erro ou da omissão, se se provar que agiu com dolo ou negligência.

7.3 Na preparação e realização do serviço de tratamento de relvados naturais e requisitos dos





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo III –  
Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

equipamentos, o adjudicatário deve:

- a) Fornecer a cada trabalhador um cartão de identificação e um uniforme (fato inteiro da mesma cor no Inverno e no Verão, por exemplo calças compridas e vestuário térmico) e assegurar-se que estes os têm consigo durante o horário de trabalho e não usem vestuário que prejudica a imagem do Instituto do Desporto;
- b) Fornecer todos os materiais e equipamentos necessários e adequados à prestação do serviço (por exemplo, sementes, fertilizantes, pesticidas, tinta para marcação das linhas dos campos, pá, tesoura, serrote eléctrico, carrinho de mão, carro de irrigação, roçadora, bandeira do canto e bandeiras, plataforma elevatória, ferramentas para vedação, sinalização de trânsito e equipamentos de sinalização), bem como todos os equipamentos e instrumentos necessários à realização dos trabalhos periódicos de tratamento;
- c) Cumprir sempre que o Instituto do Desporto solicite por escrito a substituição de sementes, fertilizantes ou pesticidas que não sejam adequados para as instalações desportivas por outros de marca e tipo diferente;
- d) Proporcionar aos trabalhadores instrumentos de protecção pessoal apropriados (por exemplo, máscaras de protecção pessoal, capacete, luvas, botas, colete reflector e óculos e supressores de som de protecção);
- e) Adoptar medidas de protecção adequadas para proteger terceiro, os equipamentos e a instalação desportiva onde se vai desenrolar o serviço, de modo a evitar eventuais danos provocados pelo serviço em respeito pelo disposto no artigo 7.8.º;
- f) Colocar a sinalética necessária nos locais onde se vai desenrolar o serviço (por exemplo, colocação de sinalética que refira “*Trabalhos em curso*” e “*Perigo pesticida*”);
- g) A desinfestação carece de prévia autorização escrita do Instituto do Desporto. Assim que detetar o problema o adjudicatário deve apresentar o pedido por escrito, informando o Instituto do Desporto sobre a categoria e a composição dos produtos a utilizar. O Instituto do Desporto responde no prazo de 20 (vinte) dias seguidos;
- h) O tratamento de relvados danificados e/ou murchos carece de prévia autorização escrita do Instituto do Desporto. Assim que detetar o problema o adjudicatário deve apresentar o pedido por escrito ao Instituto do Desporto, que responde no prazo de 20 (vinte) dias úteis;
- i) Garantir que, durante o transporte de equipamentos e instrumentos de grande







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo III –  
Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

dimensão necessários à realização de trabalho, não ocorrem danos a terceiro, à instalação desportiva em causa e aos respectivos equipamentos;

- j) Remover o mais rapidamente possível das instalações desportivas os equipamentos danificados ou que necessitem de ser substituídos;
- k) Afectar um número adequado de trabalhadores em serviço por posto de trabalho e afectar os trabalhadores para trabalhar em turnos, em respeito pelo disposto no artigo 33.º e seguintes da Lei n.º 7/2008 «Lei das relações de trabalho» e do artigo 1.º do Anexo V – Normas Técnicas do Índice Geral do Processo de Concurso, mas o Instituto do Desporto tem o direito de ajustar o período da prestação de serviço, os horários de trabalho e o número de trabalhadores em serviço de acordo com as situações concretas de funcionamento das instalações desportivas indicadas nos artigos 1.º a 3.º do Anexo V - Normas Técnicas do Índice Geral do Processo do Concurso;
- l) O chefe de equipa é responsável pela organização e coordenação do serviço prestado pelos membros da equipa;
- m) Manter contactos e coordenação com os outros trabalhadores subcontratados de acordo com os requisitos ou as instruções escritas do Instituto do Desporto;
- n) Realizar as formalidades administrativas e obter a licença administrativa para utilização dos equipamentos e instrumentos no interior e no exterior da instalação desportiva em causa, cabendo-lhe a responsabilidade por operar e utilizar aqueles em conformidade com os requisitos legais;
- o) Garantir que a execução dos trabalhos em altura só pode ser feita por trabalhadores com experiência ou conhecimentos para operarem a plataforma elevatória e abrangidos por apólice de seguro por acidentes de trabalho e doenças profissionais dos trabalhadores que cubra estes trabalhadores; durante a execução dos serviços em altura, o adjudicatário deve respeitar obrigatoriamente as instruções de trabalho em altura, nomeadamente o “Guia de Segurança dos Trabalhos em Altura”, o “Guia de Segurança na utilização das plataformas suspensas” e os respectivos guias de segurança ocupacional emanados pela Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;
- p) Assegurar que os trabalhadores só podem ausentar-se do seu posto de trabalho depois de terem sido devidamente substituídos por outro trabalhador;
- q) Assegurar a substituição imediata do trabalhador que esteja ausente por qualquer motivo;





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo III –  
Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- r) Remover o lixo produzido pela corte de árvores para o local de recolha de resíduos indicado;
- s) Manter a ordem e estabelecer a sinalização de trânsito e equipamentos de sinalização, caso seja necessário ocupar nas vias de trânsito ou vias pedonais durante a prestação do serviço.

7.4 Disciplina nas instalações desportivas:

- a) Cabe ao adjudicatário definir e por fazer cumprir as regras de disciplina a serem cumpridas pelos trabalhadores em serviço, em particular os deveres de respeito, urbanidade, obediência e sigilo;
- b) O adjudicatário é responsável por manter a ordem nas instalações desportivas e por retirar destas, sempre que lhe seja solicitado, os trabalhadores que tenham desrespeitado os representantes do Instituto do Desporto, que tenham violado as regras de disciplina ou tenham sido considerado pouco zelosos no desempenho das suas funções e é responsável por substituí-los por outros trabalhadores que assumam as mesmas funções;
- c) O adjudicatário e os seus trabalhadores devem envidar todos os esforços para salvaguardar os equipamentos e espaços das instalações desportivas e os bens do pessoal do Instituto do Desporto aí em funções, sendo proibida a utilização ou apropriação de equipamentos e bens sem o prévio consentimento do responsável da instalação desportiva em causa ou do proprietário do bem;
- d) Caso se verifique a situação mencionada nas alíneas b) ou c), o Instituto do Desporto emite uma advertência escrita ao adjudicatário, especificando, designadamente, a gravidade das circunstâncias, o prejuízo patrimonial ou monetário e solicitando ao adjudicatário que, num prazo curto avalie o caso e adopte medidas concretas que ponham fim ao problema;
- e) Em caso de violação repetida e comprovada das obrigações referidas nas alíneas b) ou c) o autor da indisciplina ou da utilização ou apropriação indevida é imediatamente suspenso, sem prejuízo de lhe poder vir a ser interposta acção judicial a exigir indemnização pelos prejuízos verificados.

7.5 Aquisição de seguro de responsabilidade civil por danos causados a terceiro:

- a) Antes da conclusão do serviço adjudicado, no caso de eventuais prejuízos provocados a terceiro, como resultado da forma de trabalho, de actos dos trabalhadores do adjudicatário, dos trabalhadores subcontratados e/ou dos trabalhadores à tarefa, de actos ilegais, de actos com dolo ou negligência em







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

violação das disposições contratuais ou dos documentos que constituem este Processo de Concurso ou da ausência de medidas de segurança na prestação dos serviços, nos componentes e equipamentos, os quais possam ser imputáveis ao adjudicatário e não à natureza do trabalho em si, cabe ao adjudicatário assegurar as devidas reparações e indemnizações;

- b) O adjudicatário deve adquirir um seguro de responsabilidade civil por danos causados a terceiro pela prestação do serviço referidos neste Concurso Público através de seguradora reconhecida pelo Governo da RAEM;
- c) O prazo de validade do seguro deve iniciar-se no 1.º (primeiro) dia da entrada em vigor do contrato e terminar no último dia de vigência do contrato;
- d) O valor do limite máximo de cada indemnização por danos causados a terceiro, incluindo danos a pessoas e a bens, não pode ser inferior a \$10.000.000,00 (dez milhões) de patacas por acidente, não havendo limite máximo para o montante total das indemnizações.

7.6 Aquisição de seguro por acidentes de trabalho, doenças profissionais e segurança dos trabalhadores:

- a) O adjudicatário é responsável pelos acidentes no trabalho e doenças profissionais sofridos pelos seus trabalhadores, pelos trabalhadores subcontratados e/ou pelos trabalhadores à tarefa (incluindo trabalhadores que executam trabalhos em altura), devendo transferir essa responsabilidade para uma seguradora, reconhecida pelo Governo da RAEM mediante a aquisição de um seguro;
- b) O prazo de validade do seguro deve iniciar-se no 1.º (primeiro) dia da entrada em vigor do contrato e terminar no último dia de vigência do contrato.

7.7 Contrato entre adjudicatário e empresa subcontratada e trabalhadores à tarefa:

- a) O adjudicatário pode subcontratar outra empresa ou contratar trabalhadores à tarefa para a prestação do serviço previsto no presente Concurso Público, desde que exista prévia autorização escrita do Fundo do Desporto;
- b) O adjudicatário pode alterar ou fazer cessar a relação jurídica com a empresa subcontratada ou com os trabalhadores à tarefa desde que exista prévia autorização escrita do Fundo do Desporto, devendo posteriormente notificar por escrito o Fundo do Desporto;
- c) Caso se verifiquem problemas na prestação do serviço realizados pelos trabalhadores subcontratados ou pelos trabalhadores à tarefa contratados pelo adjudicatário a responsabilidade cabe ao adjudicatário.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

7.8 Dever de supervisão

O adjudicatário supervisiona a prestação do serviço, garantindo que o exigido pelo Instituto do Desporto é integralmente cumprido. Em especial deve:

- a) Realizar, pelo menos, 2 (duas) rondas de supervisão por semana;
- b) Realizar aleatoriamente 2 (duas) rondas de supervisão por mês;
- c) Elaborar um relatório mensal de supervisão de acordo com o disposto na alínea c) do artigo 12.4.º.

7.9 Indemnização ao Fundo do Desporto:

O adjudicatário é responsável pela reparação do dano patrimonial ou pela indemnização monetária (com base no valor da reparação) ao Fundo do Desporto por quaisquer danos pessoais ou patrimoniais causados a terceiro, ao pessoal do Instituto do Desporto, às instalações desportivas e aos respectivos equipamentos pelos seus trabalhadores, pelos trabalhadores subcontratados e/ou pelos trabalhadores à tarefa, por acção ou omissão, em caso de dolo ou negligência durante a prestação do serviço.

8. Deveres dos trabalhadores

Cada trabalhador deve:

- a) Apresentar-se pontualmente e devidamente uniformizado no posto de trabalho, com o seu cartão de identificação exposto de forma visível;
- b) Cumprir as “Normas Gerais de Utilização das Instalações Desportivas” e os regulamentos específicos de cada uma das instalações desportivas;
- c) Manter-se no seu posto de trabalho e cumprir com rigor o respectivo horário de trabalho, só se podendo ausentar por motivo de serviço e durante as pausas de descanso a que tiver direito. Se se verificar uma situação imprevista de mal-estar ou doença súbita do trabalhador, este pode ausentar-se do seu posto de trabalho depois de devidamente substituído, caso contrário a ausência pode ser considerada ausência injustificada;
- d) Abandonar o local depois de ter sido devidamente substituído e caso não se tenha verificado qualquer incidente ou acidente;
- e) Cumprir as regras de disciplina definidas pelo adjudicatário, em particular os deveres de respeito, urbanidade, sigilo e obediência;
- f) Garantir que o seu comportamento não causa qualquer inconveniente ao normal funcionamento das instalações desportivas, aos funcionários do Instituto do Desporto, aos utentes e/ou a outras pessoas presentes, designadamente não utilizando para fins não autorizados pelo Instituto do Desporto as instalações







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo III –  
Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

desportivas e os respectivos equipamentos, nem facilitando essa utilização por terceiro;

- g) Assegurar-se que, durante o seu horário de trabalho e enquanto estiver em funções, evite conversar em grupo sobre assuntos que não têm a ver com a prestação do serviço, não usa telemóveis ou outros aparelhos eletrónicos, para fins privados, não usa auscultadores, não fuma, não consome bebidas alcoólicas e/ou não cozinha.

**9. Qualificações dos trabalhadores**

- 9.1 Cada trabalhador deve ser portador de Bilhete de Identidade de Residente da RAEM ou de Título de Identificação de Trabalhador Não Residente. Os portadores do Título de Identificação de Trabalhador Não Residente devem ter sido legalmente contratados pelo adjudicatário para trabalhar na RAEM e só podem exercer as funções para que foram contratados.
- 9.2 Cada chefe de equipa deve ainda possuir, pelo menos, 2 (dois) anos de experiência profissional em serviços de tratamento de relvados naturais ou em serviços semelhantes.
- 9.3 O trabalhador que realize trabalhos em altura deve ter experiência ou conhecimentos em como operar plataformas elevatórias.

**10. Remunerações dos trabalhadores**

- 10.1 O adjudicatário deve apresentar, sempre que lhe seja solicitada pelo Fundo do Desporto, cópia de todas as folhas de pagamento das remunerações dos seus trabalhadores.
- 10.2 O adjudicatário deve cumprir integralmente o disposto na Lei n.º 5/2020 «Salário mínimo para os trabalhadores», alterada pela Lei n.º 19/2023, bem como eventuais alterações à lei no futuro.
- 10.3 No caso do adjudicatário se encontrar comprovadamente em dívida por não ter pago as remunerações que lhe competem, o Fundo do Desporto pode satisfazer esses compromissos, descontando nos pagamentos a efectuar ao adjudicatário as somas que tenham sido utilizadas para esse fim.

**11. Pagamento ao adjudicatário**

- 11.1 O preço do serviço consta da proposta ao presente Concurso Público entregue pelo





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

## Processo de Concurso

### Anexo III – Caderno de Encargos

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

adjudicatário. A actualização do preço deve ser feita depois de prestado o serviço, segundo o volume do trabalho.

- 11.2 Se durante a vigência do contrato for necessário aumentar ou reduzir o número de horas de trabalho em qualquer uma das instalações desportivas, o preço da prestação do serviço nessa instalação desportiva a pagar ao adjudicatário é alterado em conformidade, ou seja, será baseado no produto da multiplicação entre o número de horas de trabalho que o adjudicatário prestou efectivamente e o valor de cada hora de trabalho de cada trabalhador indicado no Anexo IV – Lista de Remunerações e de Preços do Índice Geral do Processo de Concurso.
- 11.3 Se durante a vigência do contrato for necessário suspender o funcionamento em qualquer uma das instalações desportivas ou for necessário determinar o seu encerramento, o preço da prestação do serviço nessa instalação desportiva a pagar ao adjudicatário é alterado em conformidade.
- 11.4 Após verificação, o Fundo do Desporto procede ao pagamento, no momento em que for concluído o serviço mensal e mediante a apresentação obrigatória das respectivas facturas. Neste pagamento é tida em consideração a eventual realização do serviço se tiverem existido jogos nocturnos de futebol.
- 11.5 Caso o adjudicatário não cumpra os requisitos mencionados no artigo 7.1.º, na alínea b) do artigo 7.5.º, na alínea a) do artigo 7.6.º e na alínea b) do artigo 12.1.º, o Fundo do Desporto tem o direito de suspender o pagamento do serviço até ao respectivo cumprimento pelo adjudicatário.
- 11.6 Com excepção do disposto no artigo 11.5.º, são devidos juros legais ao adjudicatário caso o Fundo do Desporto se atrase no pagamento.

## 12. Apresentação de informações e relatórios

- 12.1 No prazo de 7 (sete) dias seguidos a contar antes do primeiro dia da vigência do contrato, o adjudicatário deve entregar ao Instituto do Desporto os seguintes documentos:
- a) Documento de onde constem o endereço, os números de telefone fixo, de telemóvel e de fax de, pelo menos, um escritório e os nomes e formas de contacto de 2 (duas) pessoas que se encontrem a trabalhar no escritório durante o horário de expediente;
  - b) Lista com as seguintes informações sobre os trabalhadores:
    - i) Lista nominativa dos trabalhadores em cada instalação desportiva durante o prazo de vigência do contrato;





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- ii) Cópia dos documentos de identificação;
- iii) Cópia dos documentos comprovativos da experiência profissional dos chefes de equipa;
- iv) Cópia dos documentos comprovativos da experiência ou conhecimentos dos trabalhadores em como sabem operar com plataformas elevatórias em altura;
- v) Escala de trabalho dos trabalhadores durante um turno de trabalho em cada instalação desportiva e a escala de trabalho das rondas do representante do adjudicatário que procede à supervisão para o 1.º (primeiro) mês do prazo de vigência do contrato;
- c) Tabela de remunerações a praticar e a periodicidade com que vai ser efectuado o pagamento aos trabalhadores;
- d) Modelos dos uniformes e dos cartões de identificação dos trabalhadores;
- e) Cópia da apólice de seguro de responsabilidade civil que cubra danos causados a terceiro, como referido na alínea b) do artigo 7.5.º.
- f) Cópia da apólice de seguro que cubra acidentes de trabalho, doenças profissionais e segurança dos seus trabalhadores, como referido na alínea a) do artigo 7.6.º;
- g) Lista de sementes de relva usadas nos relvados naturais, acompanhada das respectivas figuras e descrições do produto, indicando qual a de Verão e qual a de Inverno.

12.2 Caso seja necessário actualizar a lista nominativa referida na subalínea *i)* da alínea b) do artigo 12.1.º, o adjudicatário deve, com uma antecedência de 3 (três) dias seguidos, comunicar ao responsável do Instituto do Desporto, por escrito (designadamente, por mensagem de correio electrónico) o facto e simultaneamente enviar a nova lista nominativa actualizada dos trabalhadores, acompanhada de cópia dos novos documentos referidos nas subalíneas *ii)* a *iv)* da alínea b) do artigo 12.1.º. Se não for possível cumprir o prazo referido, deve informar oral e previamente o responsável do Instituto do Desporto e entregar ao Instituto do Desporto, no dia seguinte, por escrito o motivo para o não cumprimento do prazo, que deve ser acompanhado da nova lista nominativa actualizada e de cópia dos novos documentos referidos nas subalíneas *ii)* a *iv)* da alínea b) do artigo 12.1.º.

12.3 Durante a vigência do contrato, o Instituto do Desporto deve entregar ao adjudicatário:



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- a) Cópia das “Normas Gerais de Utilização das Instalações Desportivas” e dos regulamentos específicos de cada uma das instalações desportivas abrangidas pelo presente Concurso Público;
  - b) Lista com as horas de pico de funcionamento de cada instalação desportiva;
  - c) Lista com as datas efectivas dos jogos nocturnos de futebol, acompanhadas do horário de trabalho para o mês seguinte.
- 12.4 Durante a vigência do contrato o adjudicatário deve apresentar ao Instituto do Desporto, os seguintes documentos:
- a) Escala de trabalho dos trabalhadores em cada instalação desportiva para o mês seguinte, até ao dia 20 (vinte) de cada mês;
  - b) Relatório mensal de actividades de cada instalação desportiva relativo ao mês anterior até ao dia 10 (dez) de cada mês. O relatório deve incluir as seguintes informações:
    - i) Informação sobre o estado de crescimento da relva;
    - ii) Informações sobre a utilização e o *stock* dos materiais (incluindo, tinta, sementes da erva, pesticidas, entre outros);
    - iii) Informação sobre uso e sobre o registo de reparação dos equipamentos;
    - iv) Registo de assiduidade dos trabalhadores;
    - v) Plano de actividades para os próximos 2 (dois) meses.
  - c) Relatório mensal de supervisão do mês anterior até ao dia 10 (dez) de cada mês, o qual deve incluir:
    - i) Conteúdo de supervisão ao serviço de tratamento de relvados naturais;
    - ii) Ficha de registo de rondas de vigilância do representante do adjudicatário;
    - iii) Modo, data e horário das rondas efectuadas pelo representante do adjudicatário.
  - d) Relatório de inspecção trimestral dos campos de futebol do Centro Desportivo Lin Fong, do Estádio do Centro Desportivo Olímpico e do Estádio da Universidade de Macau;
  - e) Caso se verifiquem alterações ao documento previsto na alínea a) do artigo 12.1.º, deve ser enviado novo documento no prazo de 3 (três) dias seguidos, a contar da data em que ocorreu a alteração;





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

- f) Caso se verifiquem alterações à tabela de remunerações dos trabalhadores ou à periodicidade com que vai ser efectuado o pagamento aos trabalhadores referidas na alínea d) do artigo 12.1.º, o adjudicatário deve enviar ao Instituto do Desporto as informações actualizadas, por escrito, no prazo de 20 (vinte) dias seguidos, a contar da data em que ocorreu a alteração.

### 13. Fiscalização

- 13.1 O Instituto do Desporto tem o direito de adoptar as medidas de fiscalização do cumprimento contratual por parte do adjudicatário e de investigar em qualquer momento a veracidade e a precisão dos dados e dos relatórios fornecidos pelo mesmo.
- 13.2 O adjudicatário deve prestar o apoio adequado caso o responsável do Instituto do Desporto decida efectuar uma fiscalização às instalações desportivas.
- 13.3 O adjudicatário deve prestar todos os esclarecimentos e fornecer todas as informações ao Instituto do Desporto, para que este possa exercer as funções referidas nos artigos 13.1.º e 13.2.º.
- 13.4 Durante as horas de pico de funcionamento das instalações desportivas, enquanto estiver a decorrer o Programa de Actividades de Férias, durante a realização de grandes eventos ou competições desportivas e actividades desportivas, durante situações epidémicas ou durante condições meteorológicas adversas, o Instituto do Desporto designa um funcionário para, em conjunto com representantes do adjudicatário, reforçar a prévia preparação e posterior inspecção ao tratamento de relvados naturais da instalação desportiva em causa.
- 13.5 A falta de cumprimento das obrigações estabelecidas nos 13.1.º a 13.4.º determina incumprimento contratual e torna o adjudicatário responsável pelas consequências do erro ou da omissão, se se provar que agiu com dolo ou negligência.

### 14. Observação:

O adjudicatário deve empregar prioritariamente trabalhadores residentes da RAEM.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

## Processo de Concurso

### Anexo IV – Lista de Remunerações e de Preços

Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

## Concurso Público N.º 01/ID/2026

### “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

1. No Quadro 1 o concorrente deve:

- a) Preenchê-lo de acordo com os requisitos do artigo 1.º do Anexo V - Normas Técnicas do Índice Geral do Processo de Concurso, tendo em consideração as horas de trabalho que devem ser cumpridas pelos trabalhadores em serviço no mesmo horário de trabalho;
  - b) Indicar o valor de cada hora de trabalho de cada trabalhador (chefe de equipa e membro da equipa);
  - c) Indicar o valor final da remuneração, o preço da prestação do serviço em cada instalação desportiva, o preço total da prestação do serviço em todas as instalações desportivas durante 2 (dois) anos.
2. O valor de cada hora de trabalho de cada trabalhador deve:
- a) Ser apresentado num valor único diário para todo o ano, onde se inclua a remuneração adicional nos feriados obrigatórios, mas sem distinção, por exemplo, se se trata de trabalho diurno, trabalho nocturno ou trabalho em dia de descanso semanal;
  - b) Incluir a remuneração “*strito sensu*”, os custos administrativos do concorrente e outras despesas.
3. O valor de cada hora de trabalho, o valor final da remuneração e o preço da prestação do serviço em cada instalação desportiva devem ser apresentados em numeração árabe e em patacas (MOP).
4. O preço total da prestação do serviço em todas as instalações desportivas durante 2 (dois) anos deve ser apresentado em numeração árabe,

Página 1 de 7







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

## Processo de Concurso

### Anexo IV – Lista de Remunerações e de Preços

Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

por extenso e em patacas (MOP).

5. No Quadro 2 o Instituto do Desporto apresenta as horas de trabalho que devem ser cumpridas pelos trabalhadores em serviço no mesmo horário de trabalho em cada instalação desportiva.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

## Processo de Concurso

### Anexo IV – Lista de Remunerações e de Preços

Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

#### Quadro 1

(Valor de cada hora de trabalho por cada trabalhador, valor final da remuneração e preço da prestação do serviço)

N.º	Instalação desportiva	Chefe de equipa (A)			Membro da equipa (B)			Preço da prestação do serviço em cada instalação desportiva (A3+B3)
		Valor de cada hora de trabalho (A1):	N.º de horas de trabalho (A2)	Valor final da remuneração (A3) (=A1 x A2)	Valor de cada hora de trabalho (B1):	N.º de horas de trabalho (B2)	Valor final da remuneração (B3) (=B1 x B2)	
1	Centro Desportivo Lin Fong - Campo de Futebol	07:00-18:00	1	8,041 \$	07:00-18:00	5	40,205 \$	\$
2	Centro Desportivo Olímpico - Campo de Futebol do Estádio e Campo de Hóquei (zona de aquecimento e campo de futebol em miniatura)	07:00-18:00	1	8,041 \$	07:00-18:00	5	40,205 \$	\$
3	Centro Desportivo Olímpico - Quintal Desportivo (zona de lançamento)				08:00-12:30 13:30-17:00	2	11,696 \$	\$





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo IV –  
Lista de Remunerações  
e de Preços

Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

4	Estádio da Universidade de Macau - Campo de Futebol	09:00-18:00	1	6,579	\$	09:00-18:00	3	19,737	\$	\$
5	Jogos nocturnos de futebol: Centro Desportivo Lin Fong - Campo de Futebol / Centro Desportivo Olímpico - Campo de Futebol do Estádio/ Estádio da Universidade de Macau - Campo de Futebol	Prevêem-se 5 (cinco) horas em dia de jogo	3	6,765	\$	Prevêem-se 5 (cinco) horas em dia de jogo	15	33,825	\$	\$
Preço total da prestação do serviço em todas as instalações desportivas durante 2 (dois) anos <sup>(1)</sup> : MOP:										
Por extenso:										



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

## Processo de Concurso

### Anexo IV – Lista de Remunerações e de Preços

Concurso Público N.º 01/1D/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

#### Observações:

- (1) O preço total da prestação do serviço em todas as instalações desportivas durante 2 (dois) anos é igual ao resultado da soma dos preços da prestação do serviço em cada instalação desportiva.

Macau, XX de XX de 2026.

Assinatura e carimbo: \_\_\_\_\_

(Nome do declarante)

**Observações:** Este modelo serve apenas de referência. O concorrente deve redigir pessoalmente um documento baseado neste modelo.



體育基金  
格式九  
Modelo 9





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo IV –  
Lista de Remunerações  
e de Preços

Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Quadro 2  
(Número de horas de trabalho)

N.º	Instalação desportiva	Horário de trabalho	Posto de trabalho e número de trabalhadores em serviço no mesmo horário de trabalho	Número de horas de trabalho <sup>(2)</sup>																N.º total de horas de trabalho em cada instalação desportiva								
				2026				2027								2028												
				6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11	12	1	2	3	4	5
1	Centro Desportivo Lin Fong - Campo de Futebol	07:00-18:00	1	330	341	341	330	341	330	341	341	308	341	330	341	330	341	341	330	341	330	341	341	319	341	330	341	8,041
			~	1,650	1,705	1,705	1,650	1,705	1,705	1,540	1,705	1,650	1,705	1,705	1,650	1,705	1,650	1,705	1,705	1,650	1,705	1,650	1,705	1,705	1,595	1,705	1,650	
2	Centro Desportivo Olímpico - Campo de Futebol do Estádio e Campo de Hóquei (zona de aquecimento e campo de futebol em miniatura)	07:00-18:00	1	330	341	341	330	341	330	341	341	308	341	330	341	330	341	341	330	341	330	341	341	319	341	330	341	8,041
			~	1,650	1,705	1,705	1,650	1,705	1,705	1,540	1,705	1,650	1,705	1,705	1,650	1,705	1,650	1,705	1,705	1,650	1,705	1,650	1,705	1,705	1,595	1,705	1,650	
3	Centro Desportivo Olímpico - Quintal Desportivo (zona de lançamento)	08:00-12:30 13:30-17:00	2	480	496	496	480	496	480	496	496	448	496	480	496	480	496	496	480	496	480	496	464	496	480	496	11,696	
			~	2,400	2,480	2,480	2,400	2,480	2,480	2,240	2,480	2,400	2,480	2,480	2,400	2,480	2,400	2,480	2,480	2,400	2,480	2,400	2,368	2,480	2,400	2,480		2,400
4	Estádio da Universidade de Macau - Campo de Futebol	09:00-18:00	1	270	279	279	270	279	270	279	279	252	279	270	279	270	279	279	270	279	270	279	261	279	270	279	19,737	
			~	1,350	1,395	1,395	1,350	1,395	1,395	1,260	1,395	1,350	1,395	1,395	1,260	1,395	1,350	1,395	1,395	1,260	1,395	1,260	1,395	1,350	1,395	1,260		1,395





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso  
Anexo IV –  
Lista de Remunerações  
e de Preços

Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

N.º	Instalação desportiva	Horário de trabalho	Posto de trabalho e número de trabalhadores em serviço no mesmo horário de trabalho	Número de horas de trabalho <sup>(2)</sup>																		N.º total de horas de trabalho em cada instalação desportiva																																					
				2026						2027						2028																																											
				Chefe de equipa	Membro da equipa	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11	12	1	2	3	4	5																													
5	Jogos nocturnos de futebol: Centro Desportivo Lin Fong - Campo de Futebol do / Centro Desportivo Olímpico - Campo de Futebol do Estádio/ Estádio da Universidade de Macau - Campo de Futebol	Preveem-se 5 (cinco) horas em dia de jogo <sup>(1)</sup>	3	---	1,970																		3,395																		1,400																		6,765
		---	15	9,850																		16,975																		7,000																		33,825	

Observações:

- (1) O adjudicatário será posteriormente informado pelo Instituto do Desporto sobre o horário de trabalho exacto a cumprir pelos respectivos trabalhadores.
- (2) O adjudicatário será informado pelo Instituto do Desporto sempre que houver necessidade de aumentar ou de reduzir o número de horas de trabalho em qualquer uma das instalações desportivas.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Processo de Concurso

Anexo V -  
Normas Técnicas

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

### Concurso Público N.º 01/ID/2026

#### “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

#### Requisitos da prestação do serviço

1. Local da prestação do serviço, período da prestação do serviço, horários de trabalho, posto de trabalho e número de trabalhadores em serviço no mesmo horário de trabalho

Instalação desportiva	Período da prestação do serviço	Horário de trabalho	Posto de trabalho e número de trabalhadores em serviço no mesmo horário de trabalho	
			Chefe de equipa	Membro da equipa
Centro Desportivo Lin Fong - Campo de Futebol	01/06/2026 a 31/05/2028	07:00-18:00	1	5
Centro Desportivo Olímpico - Campo de Futebol do Estádio e Campo de Hóquei (zona de aquecimento e campo de futebol em miniatura)		07:00-18:00	1	5
Centro Desportivo Olímpico - Quintal Desportivo (zona de lançamento)		08:00-12:30 13:30-17:00	---	2
Estádio da Universidade de Macau - Campo de Futebol		09:00-18:00	1	3
Jogos nocturnos de futebol: Centro Desportivo Lin Fong - Campo de Futebol / Centro Desportivo Olímpico - Campo de Futebol do Estádio/ Estádio da Universidade de Macau - Campo de Futebol do		Prevêem-se 5 (cinco) horas em dia de jogo <sup>(1)</sup>	3	15

- (1) O adjudicatário será posteriormente informado pelo Instituto do Desporto sobre o horário de trabalho exacto a cumprir pelos respectivos trabalhadores.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo V -  
Normas Técnicas

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

2. Âmbito da prestação do serviço

Instalação desportiva	Local da prestação do serviço	Conteúdo do tratamento dos relvados naturais
Centro Desportivo Lin Fong	Relvado do campo de futebol (área delineada a verde da Figura 1 do Anexo VI – Figuras do Índice Geral do Processo de Concurso)	
Centro Desportivo Olímpico	Relvado do campo de futebol do Estádio e relvados do Campo de Hóquei (zona de aquecimento e do campo de futebol em miniatura) (área delineada a verde da Figura 2 do Anexo VI – Figuras do Índice Geral do Processo de Concurso)	Irrigação diária, inspeção, limpeza, plantação, terraplanagem, delineação, lavagem da pista, aparar, corte de ervas daninhas, desinfestação, fertilização e espalhar areia no relvado, bem como inspeção do sistema de rega, reparação e substituição imediata, quando danificados, dos canos, das mangueiras, das peças dos tubos, das torneiras e dos pulverizadores de água do sistema de rega.
Quintal Desportivo do Centro Desportivo Olímpico	Relvado da zona de lançamento (área delineada a verde da Figura 3 do Anexo VI – Figuras do Índice Geral do Processo de Concurso)	
Estádio da Universidade de Macau	Relvado do campo de futebol (área delineada a verde da Figura 4 do Anexo VI – Figuras do Índice Geral do Processo de Concurso)	

3. Requisitos do serviço de manutenção

3.1 Serviços de tratamento dos relvados

- 3.1.1 Após cada actividade realizada nas instalações desportivas e de acordo com as necessidades reais, o adjudicatário deve, de imediato, compor e limpar os relvados (incluindo a lavagem das pistas de atletismo do Centro Desportivo Lin Fong, do Centro Desportivo Olímpico e do Estádio da Universidade de Macau) e remover os materiais e equipamentos.

- 3.1.2 O adjudicatário deve coordenar-se com o Instituto do Desporto relativamente aos





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

## Anexo V - Normas Técnicas

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

treinos e competições de futebol e realização de eventos de natureza vária nas instalações desportivas, responsabilizando-se pela montagem e desmontagem das armações e redes das balizas, bandeiras de canto e pela instalação das bancadas dos jogadores suplentes.

- 3.1.3 O adjudicatário deve coordenar-se com o Instituto do Desporto relativamente aos treinos e competições de diferentes modalidades desportivas realizadas nas instalações desportivas e é responsável por delinear as áreas que se encontram danificadas, bem como pelos respectivos trabalhos de preparação. A tinta para delinear os relvados utilizada pelo adjudicatário deve ser uma tinta específica para este tipo de forma a não prejudicar o crescimento dos relvados.
- 3.1.4 O adjudicatário deve realizar a manutenção do cesto de lançamento no relvado da zona de lançamento do Quintal Desportivo do Centro Desportivo Olímpico, garantindo o funcionamento normal da rede de protecção do cesto de lançamento e dos outros acessórios e deve desmontar e montar de novo a rede de protecção quando for içado e baixado, respectivamente, qualquer sinal de tufão.
- 3.1.5 Durante a realização de jogos nocturnos de futebol, o adjudicatário deve afectar 1 (um) chefe de equipa e 5 (cinco) membros de equipa ao local para prestarem o serviço de reparação e reposição dos relvados.
- 3.1.6 O adjudicatário deve tratar as plantas, árvores, flores e relva na área dos relvados naturais delineada a verde no Anexo VI – Figuras do Índice Geral do Processo de Concurso.

### 3.2 Tipos de relvados

- 3.2.1 Os relvados devem respeitar o previsto no Padrão do Estado da República Popular da China “GB/T 22517.5-2024/*Technical requirements and test methods for sports field – Part 5: Football Turf*”.
- 3.2.2 O relvado do campo de futebol do Estádio do Centro Desportivo Olímpico pertence ao padrão previsto no Tipo I da Tabela 1 do n.º 4.2 do Capítulo 4 do Padrão do Estado referido no artigo 3.2.1.º.
- 3.2.3 Os relvados do campo de futebol do Centro Desportivo Lin Fong e do campo de futebol do Estádio da Universidade de Macau pertencem ao padrão previsto no Tipo II da Tabela 1 do n.º 4.2 do Capítulo 4 do Padrão do Estado referido no artigo 3.2.1.º.
- 3.2.4 O relvado do campo de hóquei (zona de aquecimento e campo de futebol em miniatura) pertence ao padrão previsto no Tipo III da Tabela 1 do n.º 4.2 do Capítulo 4 do Padrão do Estado referido no artigo 3.2.1.º.
- 3.2.5 Extracto da tradução do artigo 4.2.º do Capítulo 4 do Padrão do Estado da República Popular da China:





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo V -  
Normas Técnicas

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

O campo de futebol é classificado em Tipo I, Tipo II e Tipo III de acordo com a finalidade, o nível de competição, o nível desportivo, entre outros factores. O quadro seguinte define os tipos de campo de futebol e os jogos correspondentes:

Tipo de campo	Jogos correspondentes (Relvado natural)
Tipo I	Campeonato do Mundo, Campeonato Internacional, Jogos Olímpicos, competições de nível nacional
Tipo II	Competições de nível provincial e regional
Tipo III	Actividades pedagógicas e lúdicas para o público

### 3.3 Composição e qualidade dos relvados

3.3.1 A relva escolhida para a replantação deve ter o mesmo tipo de semente que está a utilizar nos relvados existentes ou o adjudicatário pode fornecer a relva adequada para a prática de futebol (nomeadamente no que se refere à cor, à capacidade de crescimento, largura das folhas e o impacto do clima). No entanto, antes de utilizar diferentes tipos de semente o adjudicatário necessita de pedir prévia autorização escrita do Instituto do Desporto.

3.3.2 O adjudicatário é responsável pela indicação dos tipos de sementes de relva a seleccionar para o Inverno e o Verão (não podendo ser plantada num relvado mais de um tipo de relva).

### 3.4 Relatório da inspecção dos campos de futebol

3.4.1 Trimestralmente deve ser feita a medição do crescimento e o estado de manutenção dos relvados dos campos de futebol do Centro Desportivo Lin Fong, do Estádio do Centro Desportivo Olímpico e do Estádio da Universidade de Macau e elaborado um relatório por uma entidade independente da RAEM ou do exterior a contratar pelo adjudicatário.

3.4.2 A inspecção deve ser realizada de acordo com os requisitos de desempenho dos n.ºs 1 a 8 e n.º 11 da Tabela 3 do artigo 5.2.º do Capítulo 5 e de acordo com os requisitos de inspecção do artigo 6.2.1.º e dos n.ºs 1 a 3, dos n.ºs 5 a 10 e dos n.ºs 12 a 14 da Tabela 5 do artigo 6.2.2.º do Capítulo 6 ambos do Padrão do Estado referido no artigo 3.2.1.º.

3.4.3 Extracto da tradução do artigo 5.2.º do Capítulo 5 do Padrão do Estado da República







Concurso Público N.º 01/ID/2026  
“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Popular da China:

Tabela 3 - Requisitos de desempenho dos campos de futebol de relvado natural  
(N.ºs 1 a 8 e n.º 11)

N.º	Desempenho		Requisitos		
			Tipo I	Tipo II	Tipo III
1	Momento de força (N·m)		25~50	20~55	20~55
2	Grau de rigidez		70~85	60~90	50~95
3	Taxa de infiltração (mm/min)		≥2.5	1.7~2.4	0.8~1.6
4	Nivelamento (mm)		≤10	≤20	≤30
5	Declive horizontal (%)		≤0.3	≤0.4	≤0.5
6	Distância do movimento da bola (m)		4~10	3~12	2~14
7	Ressalto vertical (m)		0.6~1.0	0.5~1.1	0.4~1.2
8	Altura da relva (mm)		20~25	18~28	10~30
11	Uniformidade	Cor do relvado	Não se observa diferença de cor		
		Percentagem da cobertura do relvado	Percentagem de cobertura do relvado ≥95% e a área sem relva não pode exceder 100 cm <sup>2</sup>		
		Percentagem de ervas daninhas	<0.05%		
		Doenças do relvado	Não se observam doenças		
		Infestação	Não se observa infestação		
		Há uniformidade se não houver diferença de cor e se a percentagem de cobertura do relvado, a percentagem de ervas daninhas, de doenças do relvado e de infestação preencherem os requisitos.			





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo V -  
Normas Técnicas

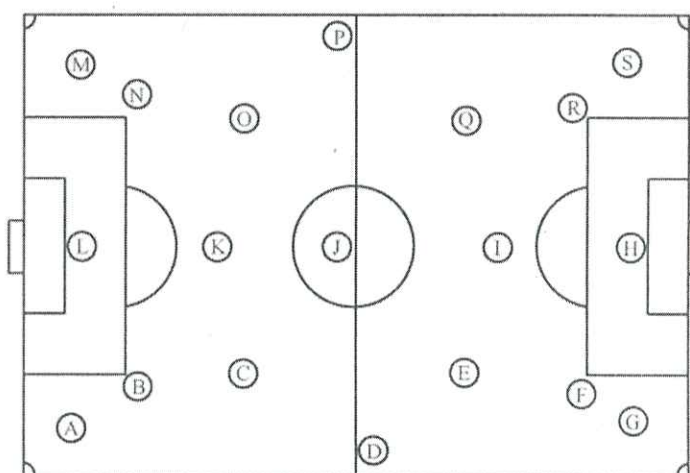
Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

3.4.4 Extracto da tradução dos artigos 6.2.1.º e 6.2.2.º do Capítulo 6 do Padrão do Estado da República Popular da China:

- De acordo com o artigo 6.2.1.º do Capítulo 6, os pontos de teste para inspeção do relvado natural do campo de futebol estão apresentados na seguinte figura:

Pontos de teste para  
inspeção do relvado  
natural do campo de  
futebol (A a S)



- De acordo com o artigo 6.2.2.º a escolha dos pontos de teste para inspeção do relvado natural depende dos dados do desempenho do relvado da Tabela 5:

Tabela 5 - Requisitos da escolha dos pontos de teste para inspeção do relvado natural do campo de futebol

N.º	Desempenho	Requisitos da escolha dos pontos de teste
1	Momento de força	Abranger pelo menos os pontos A, L, K, J, Q e H
2	Grau de rigidez	Todos os pontos de A a S
3	Taxa de infiltração	3 a 5 pontos representativos. Cada ponto tem uma área inferior a 2000m <sup>2</sup>
5	Percentagem da cobertura do relvado	Pontos A, L, K, J, Q e H. Cada ponto é testado 4 vezes.





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo V -  
Normas Técnicas

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

N.º	Desempenho	Requisitos da escolha dos pontos de teste
6	Nivelamento	Superior a 20 pontos representativos
7	Declive horizontal	Dentro do campo (linha de meio-campo x linha lateral) encontrar pelo menos 20 linhas intersectadas com 2 pontos de teste com distância de 10 metros.
8	Distância de movimento da bola	Escolher aleatoriamente 10 pontos que incluem pelo menos os pontos A, L, K, J, Q e H.
9	Ressalto da bola	Escolher aleatoriamente 10 pontos que incluem pelo menos os pontos A, L, K, J, Q e H.
10	Altura da relva	Escolher aleatoriamente 20 pontos
12	Percentagem de ervas daninhas	Pontos A, L, K, J, Q e H. Cada ponto é testado 4 vezes.
13	Doenças do relvado	Abranger pelo menos os pontos A, L, K, J, Q e H
14	Infestação	Abranger pelo menos os pontos A, L, K, J, Q e H

### 3.5 Requisitos de outras tarefas

- 3.5.1 As plantas devem ser mantidas com um crescimento saudável, uniforme e visualmente agradável.
- 3.5.2 Aquando da realização de eventos de grande dimensão, as plantas devem ser sempre mantidas num estado luxuriante, em bom estado de conservação e devem ser aparadas.
- 3.5.3 Se durante o tratamento encontrar arbustos e flores murchas ou que não estejam a crescer bem, o adjudicatário deve substituí-las ou replantá-las, sendo responsável pelo fornecimento das plantas novas.
- 3.5.4 As árvores devem ser cortadas consoante o seu estado de crescimento e devem ser aparadas, pelo menos, uma vez por ano, incluindo o topo para controlar a altura, os ramos para ajustar a densidade das folhas e garantir uma distribuição adequada das folhas para que o vento possa entrar passando pelas folhas e atingir o efeito de





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo V -  
Normas Técnicas

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

protecção contra o vento e insectos e o equilíbrio da fotossíntese; as raízes suspensas devem ser cortadas até uma altura adequada; deve ser passado creme cicatrizante nas feridas de árvores para prevenir o agravamento da ferida.

- 3.5.5 Antes de iniciar qualquer acto de aparar ou corte de árvores, o adjudicatário deve solicitar previamente por escrito a aprovação do Instituto do Desporto.
- 3.5.6 O adjudicatário deve observar o ritmo de crescimento das plantas e remeter semanalmente um relatório ao Instituto do Desporto. Se o adjudicatário verificar que as árvores estão murchas, possuem anomalias ou estão demasiado altas, perigosas ou mortas, deve informar imediatamente o Instituto do Desporto.
- 3.5.7 Antes de serem içados os sinais de tempestade tropical, o adjudicatário deve fixar as plantas dos locais mencionados no artigo 2.º e deve procurar endireitá-las depois da passagem da tempestade tropical.
- 3.5.8 Caso seja necessário, o adjudicatário deve proceder à reparação ou substituição do sistema e equipamentos de controlo de rega, incluindo bomba de água, tanque de água, caixa de controlo, materiais danificados nomeadamente, canais, tubos, peças de tubo, torneiras e chuveiro, sendo os encargos suportados pelo adjudicatário.







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

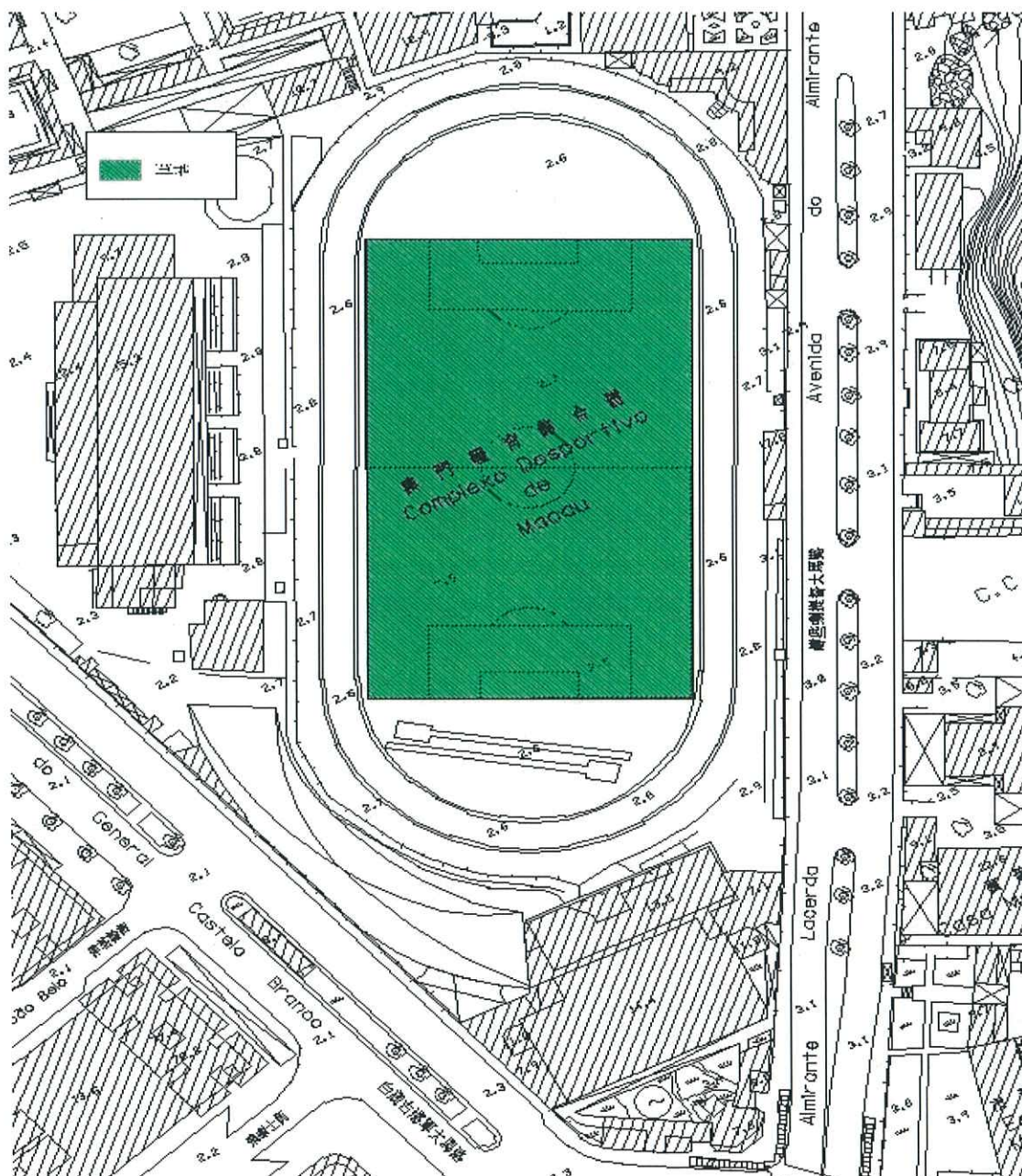
Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

## Concurso Público N.º 01/ID/2026

### “Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Figura 1: Relvado natural do Campo de Futebol do Centro Desportivo Lin Fong (área delineada a verde)



100% 環保再生紙 • Papel reciclado







澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

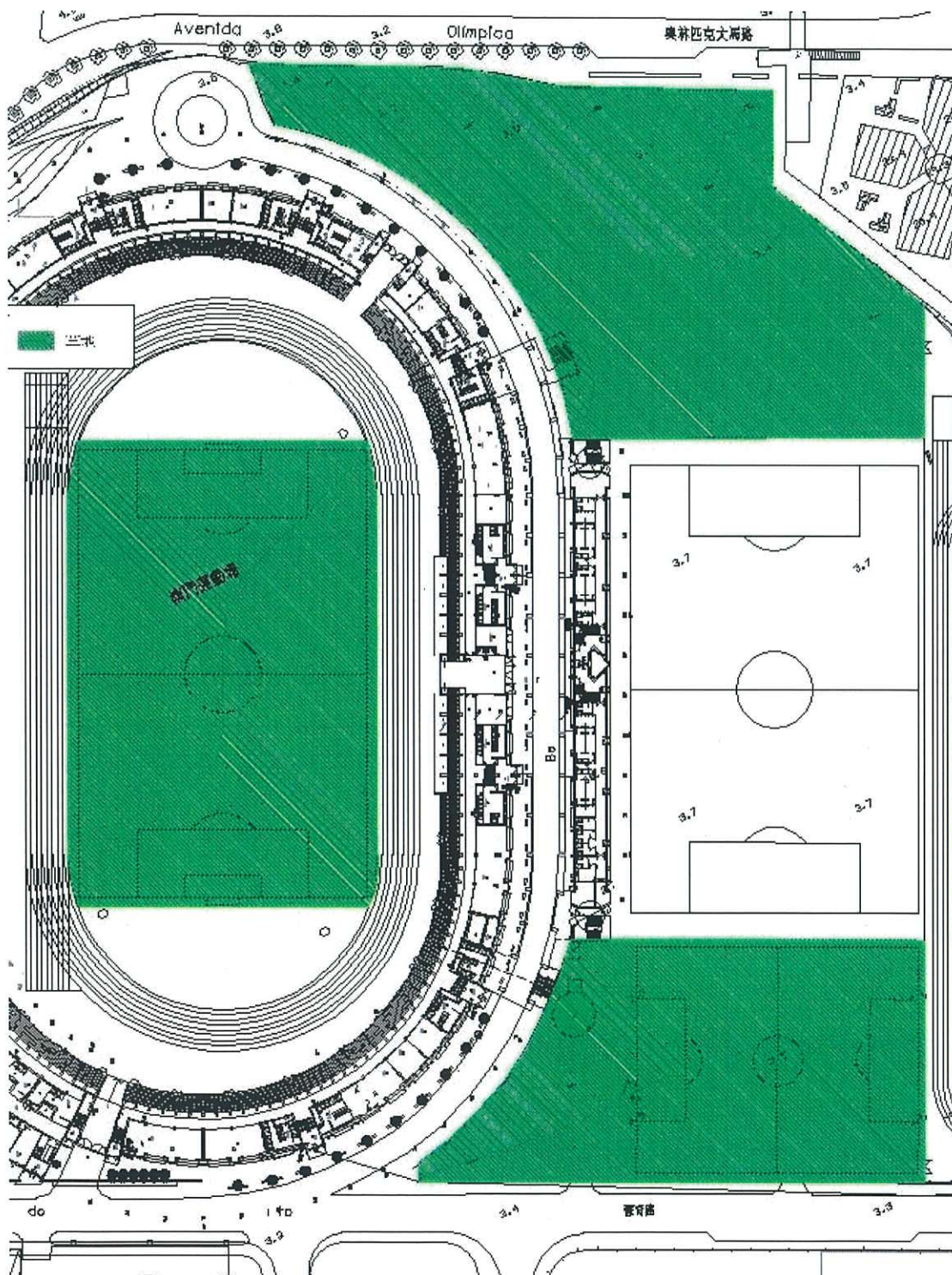
體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Anexo VI – Figuras

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Figura 2: Relvados naturais do Campo de Futebol do Estádio e do Campo de Hóquei (zona de aquecimento e campo de futebol em miniatura) do Centro Desportivo Olímpico (área delineada a verde)







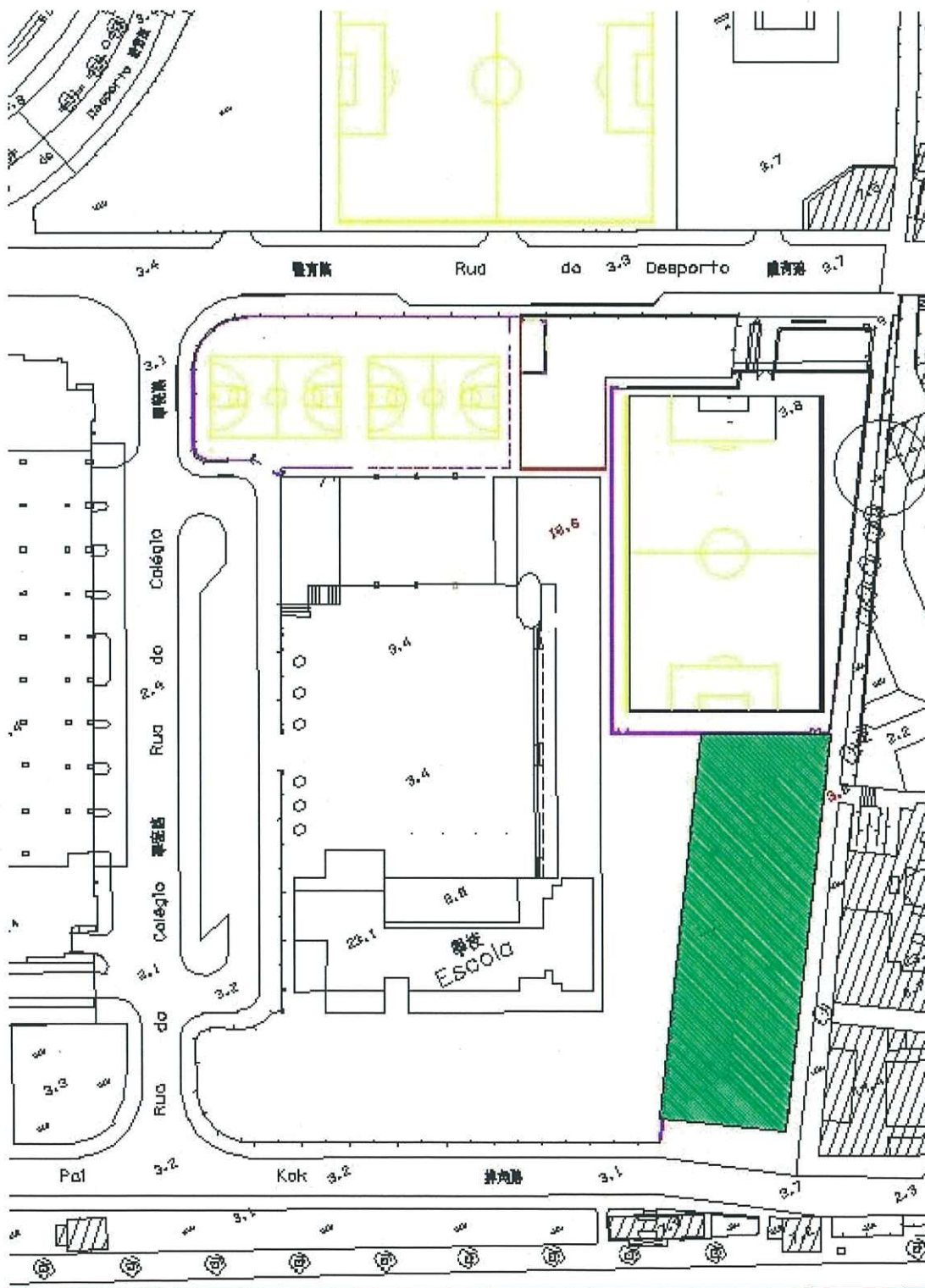
澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Figura 3: Relvado natural do Quintal Desportivo (zona de lançamento) do Centro Desportivo Olímpico (área delineada a verde)





澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局  
Instituto do Desporto  
體育基金  
Fundo do Desporto

Concurso Público N.º 01/ID/2026

“Prestação de serviços de tratamento de relvados naturais  
das instalações desportivas sob responsabilidade do Instituto do Desporto”

Figura 4: Relvado natural do Campo de Futebol do Estádio da Universidade de Macau (área delineada a verde)

